

SISÄLLYSLUETTELO

Konsernijaosto pöytäkirja 20.10.2026

Pöytäkirjan kansilehti	1
1 § Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	3
2 § Konsernijaoston pöytäkirjan tarkastaminen	4
3 § Yhteisöesittelyt 2026 / Uudenmaan virkistysalueyhdistys ry	5
4 § Numera Palvelut Oy:n ylimääräinen yhtiökokous 22.10.2026	6
5 § Konserniyhteisöjen yhteisökohtaisten omistajapoliittisten linjausten hyväksyminen 2026 / Vantaan Tilapalvelut Vanthi Oy	8
- Vantin omistajapoliittiset linjaukset, päivitys 2026	10
6 § Vantin hankintoja ja sopimustenhallintaa koskeva sisäisen tarkastuksen tarkastusraportti	15
- Sisäisen tarkastuksen raportti 09 2026 Vantin hankinnat ja sopimustenhallinta	17
7 § Tulkkauspalveluiden hankinta 2026	31
- vertailutaulukko osa-alue 1, julkinen /VD/2970/02.08.00.00/2026 Tulkkauspalveluiden hankinta 2026	40
- vertailutaulukko osa-alue 3, julkinen /VD/2970/02.08.00.00/2026 Tulkkauspalveluiden hankinta 2026	62
- vertailutaulukko osa-alue 2, julkinen / VD/2970/02.08.00.00/2026 Tulkkauspalveluiden hankinta 2026	68
Muutoksenhakuohje 1. Oikaisuvaatimus kaupunginhallitukselle	77
Muutoksenhakuohje 3. Oikaisuvaatimus- ja valituskielto	78
Muutoksenhakuohje 4. Hankintaoikaisuohje ja valitusosoitus	79



Konsernijaoston kokous

Aika 20.10.2026 klo 13.03–14.14

Paikka Kaupunginhallituksen kokoushuone, Asematie 7, 01300 Vantaa

Osallistujat

Jäsenet		Varajäsenet	
Kasonen Mika, puheenjohtaja	X	Forsblom-Pirttinen Frida	
Eriksson Soile, 1. varapuheenjohtaja	X	Koskelin Kia	
Valtanen Hanna, 2. varapuheenjohtaja	X	Laalo Kari	
Aidanjuuri Tanja	X	Niikko Mika	
Aura Anssi	X	Hakala Heli	
Karinen Ville	X	Demiri Funda	
Kiiski Henri	X	Räsänen Minna	
Laakso Päivi	X	Tammi Visa	
Strohm Emily	X	Abdi Faysal	
Vacker Marjo	X	Kivimäki Otso	
Lisäjäsen			
Jääskeläinen Jouko	X	Haukka Tomi	
Vanhanen Tuomas	X	Jääskeläinen Pietari	
Kaupunginvaltuuston puheenjohtajisto			
Rokkanen Sakari, puheenjohtaja	X (klo 13.12–13.41 & 13.59–14.14, §:t 3 & 5–7)		
Tamminen Ida, I varapuheenjohtaja	X		
Kaimio Tuire, II varapuheenjohtaja	X (klo 13.12–14.14, §:t 3–7)		
Kaupunginhallituksen puheenjohtajisto			
Kaukola Ulla, puheenjohtaja	X		
Rämö Eve, II varapuheenjohtaja	X		
Muut osallistujat			
Timonen Pekka, kaupunginjohtaja	X (klo 13.08–14.14, §:t 3–7)		
Kalske Katri, apulaiskaupunginjohtaja	-		
Anttila Tero, apulaiskaupunginjohtaja	-		
Åstrand Riikka, apulaiskaupunginjohtaja (Vs. kaupunginjohtaja klo 13.03–13.08, §:t 1–2)	X (klo 13.03–13.41, §:t 1–3)		
Kiljander-Kiiskinen Riikka, konsernipalvelujohtaja	X		
Lehto Otto, konsernilakimies	X		
Eerola Santeri, hallintoasiantuntija, pöytäkirjanpitäjä	X		
Lepikkö Tapio, toiminnanjohtaja, Uudenmaan virkistysalueyhdistys ry	X (klo 13.06–13.39 § 3)		



Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

Todettiin.

Allekirjoitukset

Puheenjohtaja Mika Kasonen

Pöytäkirjanpitäjä Santeri Eerola

Pöytäkirjan tarkastus

Aika ja paikka 26.10.2026, sähköisesti.

Pöytäkirjantarkastajat

Anssi Aura

Marjo Vacker

§ 4 tarkastettiin ja hyväksyttiin heti kokouksessa.

Pöytäkirja on yleisesti nähtävänä

Aika ja paikka 28.10.2026 Vantaan kaupungin internetsivuilla, paatokset.vantaa.fi



1 § Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

Konsernijaosto 20.10.2026 § 1

Vs. kaupunginjohtajan esitys:

Todetaan kokous lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

Päätös:

Hyväksyttiin esitys.



2 § Konsernijaoston pöytäkirjan tarkastaminen

Konsernijaoston päätöksen 9.1.2026 § 11 mukaan konsernijaoston kokousten pöytäkirjan tarkastamista varten nimetään kulloinkin kaksi pöytäkirjantarkastajaa. Pöytäkirja tarkastetaan sähköisesti kokousta seuraavana maanantaina, ellei jonkin pöytäkirjan tai päätöksen osalta toisin päätetä. Pöytäkirja pidetään yleisesti nähtävänä Vantaan kaupungin internet- ja intranetsivuilla tarkastusta seuraavana keskiviikkona, tai mikäli tämä päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, jouluaatto tai juhannusaatto, seuraavana arkipäivänä.

Jäsenet	Kokous
Kasonen Mika, puheenjohtaja	
Eriksson Soile, 1. varapuheenjohtaja	
Valtanen Hanna, 2. varapuheenjohtaja	
Aidanjuuri Tanja	
Aura Anssi	20.10
Karinen Ville	
Kiiski Henri	
Laakso Päivi	
Strohm Emily	
Vacker Marjo	20.10

Konsernijaosto 20.10.2026 § 2

Vs. kaupunginjohtajan esitys:

Päätetään nimetä kaksi pöytäkirjantarkastajaa tarkastamaan nyt pidettävän kokouksen pöytäkirja sähköisesti maanantaina 26.10.2026.

Päätös:

Päätettiin nimetä Anssi Aura ja Marjo Vacker tarkastamaan nyt pidettävän kokouksen pöytäkirja sähköisesti maanantaina 26.10.2026.



3 §

Yhteisöesittelyt 2026 / Uudenmaan virkistysalueyhdistys ry

VD/1063/00.01.05.03/2026

PT/RK-K/OL

Uudenmaan virkistysalueyhdistys ry:n toimintaa konsernijaoston kokouksessa esittelee yhdistyksen toiminnanjohtaja.

Jäsenet	19 Uudenmaan kuntaa, 5 tukijäsentä, mm. Uudenmaan liitto;
Toiminnan tarkoitus	Yhdistyksen toiminnan päätavoitteena on tarjota jäsenkuntien asukkaille mahdollisuuksia ulkoiluun, luontoliikuntaan ja luonnossa virkistäytymiseen. Tavoitteiden toteuttamiseksi yhdistyksellä on hallinnassaan 39 virkistysaluetta sekä vesialueita, joiden palveluiden toteutuksesta ja hoidosta se huolehtii;
Henkilöstö	5, virkistysalueiden hoito ja ylläpito pääasiassa ostopalveluina paikallisilta yrittäjiltä;
Valtuuskunta	Valtuuskunnassa 36 kuntaedustajaa ja 5 tukijäsenjärjestöedustajaa;
Valtuuskunta 2025–2029	Vantaan nimeäminä kolme jäsentä ja heidän varajäsenensä;
Hallitus	Valtuuskunta valitsee hallituksen, jossa 16 varsinaista jäsentä sekä 2 asiantuntijajäsentä tukijärjestöistä;
Hallitus 2025–2029	Vantaan nimeäminä kaksi jäsentä sekä heidän varajäsenensä;
Tilintarkastus	Yksi tilintarkastaja ja yksi varatilintarkastaja kulloinkin valtuuskunnan toimikauden (valtuustokausi) ensimmäisessä kokouksessa valtuuskunnan toimikaudeksi;
Tilintarkastaja	Tilintarkastusrengas Oy

Konsernijaosto 20.10.2026 § 3

Kaupunginjohtajan esitys:

Päätetään merkitä tiedoksi yhtiön esitys.

Päätös:

Hyväksyttiin esitys.

Täytäntöönpano: Konserniohjaus ja -valvonta

Muutoksenhakuohje: 3.1. Oikaisuvaatimus- ja valituskielto

Lisätiedot: Konsernilakimies Otto Lehto, (etunimi.sukunimi[at]vantaa.fi)



VD/644/00.01.05.03/2026

Numera Palvelut Oy (ent. Sarastia Oy) on kutsunut koolle ylimääräisen yhtiökokouksen käsittelemään ylimääräistä osingonjakoa.

Kaupungin omistus	alle 1 % (3 588 osaketta);
Muut osakkaat	Yli 200 kpl;
Yhtiön toimiala	Yhtiön toimialana on harjoittaa palvelu-, konsultointi- ja ohjelmistoliiketoimintaa sekä muuta niihin liittyvää liiketoimintaa joko itse tai omistamiensa, osakkuus- tai yhteistyöyhtiöiden kautta. Yhtiöllä on kolme tytäryhtiötä: Tempore Henkilöstöpalvelut Oy 100 % sekä Onvire Oy 100 %.
Hallitus	4–9 jäsentä, toimikausi 1 vuosi;
Hallitus 2026	7 jäsentä, ei Vantaan nimeämää jäsentä;
Neuvottelukunta	Neuvottelukunnan kokouksiin kutsutaan kaikki osakkeenomistajat. Kokoon-tuu vähintään yhden (1) kerran vuodessa ennen varsinaista yhtiökokousta. Jokaiselle osallistuvalla osakkeenomistajalle on yksi (1) ääni riippumatta osakkeenomistuksen suuruudesta.
Nimitysvaliokunta	Tekee ehdotukset hallituksen jäsenvalinnoista ja palkkioista yhtiökokouk-selle, jäsenet edustavat kolmea suurinta omistajaa ja asiakasta. Ei Vantaan edustajaa;
Tilintarkastus	Tilintarkastajana tulee olla hyväksytty tilintarkastusyhteisö, toimikausi tois- taiseksi;
Tilintarkastus 2026	BDO Oy;

Yhtiökokouskutsussa hallitus toteaa, että yhtiö on myynyt pääasiallisen liiketoimintansa 1.4.2026 toteu-tuneessa järjestelyssä, minkä seurauksena velattomaan, minimihenkilöstöllä toimivaan yhtiöön jäi jäljel-le lähinnä rahoja ja pankkisaamisia sekä osakeomistuksia.

Yhtiön tulos tilikaudelta 2025 oli 28 473 435,44 eur, jonka jälkeen taseen jakokelpoiset varat olivat 46 690 625,28 euroa. Yhtiökokous päätti varsinaisessa yhtiökokouksessa 21.5.2026 jakaa osakeyhtiölain 13 luvun 7 §:n mukaisen vähemmistöosingon yhteensä 3 746 697,56 euroa. Vähemmistöosingonjaolle ei ollut olennaista vaikutusta taloudelliseen asemaan, joten aiemmin linjatulla tavalla hallitus päätti ko-kouksessaan 23.09.2026 esittää ylimääräistä osingonjakoa syksyille 2026.

Hallitus esittää, että, yhtiökokous päättää jakaa osinkoa 3,20 eur/osake eli yhteensä 10 954 844,80 eu-roa. Oikeus osinkoon on sillä osakkeenomistajalla, joka on merkittynä yhtiön osakasluetteloon yhtiöko-kouksen päivämäärällä 22.10.2026. Osinko maksetaan 30.11.2026 mennessä. Yhtiön hallussa oleville omille osakkeille ei makseta osinkoa.

Vantaan kaupungin osuus esitetystä osingosta olisi 11 481,6 euroa.

Hallitus katsoo, että tilinpäätöksen vahvistamisen jälkeen sen tiedossa ei ole sellaisia taloudelliseen suo-rituskykyyn ja/tai, taloudelliseen asemaan vaikuttavia tapahtumia, joista muodostuisi estettä osingon-jaolle, vaan yhtiön talous on säilynyt vahvana. Yhtiöllä on hallussaan riittävästi jakokelpoisia varoja ja hallitus on arvioinut ja dokumentoinut yhtiön maksukyvyyn. Yhtiö säilyy osingonjaon jälkeenkin maksuky-kyisenä. Yhtiön taloudellinen tilanne on säilynyt vahvana varsinaisen yhtiökokouksen jälkeen ja



kokouksessa esitetään viimeisin tilanne koskien yhtiön likvidejä varoja suhteessa sen jäljelle jääneen liiketoiminnan, investointien ja rahoituksen rahavirtoihin.

Hallintosäännön 8 luvun 4 §:n 2 momentin 4 ja 5 kohtien mukaan konsernijaosto päättää mm. jäsenten nimeämisestä yksityisoikeudellisten yhteisöjen toimielimiin sekä edustajien nimeämisestä ja menettelyohjeiden antamisesta yhteisöjen yhtiökokouksiin.

Konsernijaosto 20.10.2026 § 4

Kaupunginjohtajan esitys:

Päätetään

- a) valtuuttaa konsernilakimies Samuli Vartiainen tai toinen konserniohjaus ja -valvonta -yhtiön lakimies edustamaan Vantaan kaupunkia Numera Palvelut Oy:n ylimääräisessä yhtiökokouksessa 22.10.2026; ja
- b) antaa kokousta varten menettelyohjeeksi, että yhtiökokoukselle tehty esitys voidaan hyväksyä esitetyn mukaisina.

Tarkastetaan ja hyväksytään pöytäkirja tämän pykälän osalta heti kokouksessa.

Päätös:

Hyväksyttiin esitys.

Tarkastettiin ja hyväksyttiin pöytäkirja tämän pykälän osalta heti kokouksessa.

Täytäntöönpano: Konserniohjaus ja -valvonta

Muutoksenhakuohje: 1. Oikaisuvaatimus kaupunginhallitukselle

Lisätiedot: Konsernilakimies Samuli Vartiainen, (etunimi. sukunimi[at]vantaa.fi)



5 §

Konserniyhteisöjen yhteisökohtaisten omistajapoliittisten linjausten hyväksyminen 2026 / Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy / PT

VD/6759/00.01.01.01/2026

PT/RK-K

Konserniyhteisöjen omistajapoliittisten linjausten yleisessä osassa linjataan kaupungin yhteisöjä koskevaa omistajapolitiikkaa ja erityisessä osassa määritellään yhteisökohtaisesti yhteisön tarkoitus konsernissa sekä asema kaupungin palvelutuotannossa. Kaupunginvaltuusto on hyväksynyt konserniyhteisöjen omistajapoliittiset linjausten yleisen osan kokouksessaan 19.8.2024 § 13.

Konserniyhteisöjen omistajapoliittisten linjausten yleisen osan hyväksymisen jälkeen kaikille kaupungin tytäryhteisöille vahvistetaan yhteisökohtaiset omistajapoliittiset linjaukset, joissa kuvataan muun muassa yhteisön toiminnan tarkoitus, perusteet kaupungin omistajuudelle, yhteisölle asetettavat pitkän aikavälin tavoitteet. Erityinen osa eli yhteisökohtaiset linjaukset valmistellaan päätöksentekoon yhteisökohtaisesti tai sopivissa yhteisöryhmissä. Yhteisökohtaisia omistajapoliittisia linjauksia voidaan tarkistaa valtuustokausittain.

Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy (jäljempänä "Vantti") on kaupungin kokonaan omistama hankintalain mukainen sidosyksikkö, joka tuottaa kaupungin tarpeisiin ateria-, puhtaus-, pesula-, kiinteistö- sekä aula- ja turvapalveluita. Yhtiön aiemmat omistajapoliittiset linjaukset on hyväksytty vuonna 2021 ja ne löytyvät konserniohjauksen verkkosivuilta: <https://www.vantaa.fi/fi/vantaan-tilapalvelut-vantti-oy-yhteisokohtaiset-omistajapoliittiset-linjaukset>.

Yhtiön liikevaihto vuonna 2025 oli 56,6 miljoonaa euroa ja henkilöstön määrä vuoden lopussa 972. Liiketoimintakokonaisuuksista ateriapalvelut oli suurin 25,8 miljoonan euron liikevaihdolla. Puhtauspalvelujen liikevaihto oli noin 14,0 miljoonaa euroa ja kiinteistöpalvelujen noin 16,8 miljoonaa euroa.

Vantin tehtävänä on tukea kaupungin omaa palvelutuotantoa sekä tuottaa itsenäisesti palveluita asukkailla. Omistamisen perusteena ovat erityisesti palvelutuotannon kustannustehokkuus ja laatu, riittävän volyymin mahdollistamat synergia- ja skaalaedut sekä kaupungin mahdollisuus mukauttaa ja pilotoida palvelusisältöjä joustavasti. Palvelujen omakustannusperusteinen hinnoittelu, hankinnan, sopimushallinnan ja laadunvalvonnan pienemmät kohdekohtaiset kustannukset sekä investointien tarkoituksenmukainen järjestäminen tukevat kaupungin taloudellisia intressejä. Ateria- ja puhtauspalveluita hankitaan myös ulkopuolisilta palveluntuottajilta, jotta kaupungilla säilyy vertailutieto markkinoiden kustannus- ja laatutasosta.

Vantille asetettavien tavoitteiden päämääränä on tukea kaupunkistrategian tavoitteita. Yhtiön tulee vuosina 2027–2030 kehittää toimintaansa pitkäjänteisesti, ylläpitää hyvää asiakastyytyväisyyttä ja parantaa jatkuvasti kustannustehokkuutta muun muassa uusien teknologioita hyödyntämällä. Palvelutuotannon kustannusten tulee alittaa yleinen kustannustaso omistajan asettamien tavoitteiden mukaisesti, ja hinnoittelussa huomioidaan yhtiön kehitystyön ja investointien kustannukset. Asiakastyytyväisyyttä ja suosittehalukkuutta kehitetään vuosittain asetettavien tavoitetasojen mukaisesti, ateriapalvelujen loppuasiakkaita osallistetaan kehittämiseen ja Vantti osallistuu kaupungin keittiöverkoston suunnitteluun sekä arvioi aktiivisesti vaihtoehtoisia tuotanto-, hankinta- ja varautumisratkaisuja. Yhtiön strateginen merkitys korostuu varautumisessa ja jatkuvuuden hallinnassa, sillä se tukee kaupungin palveluvelvoitteen toteutusta normaaliolojen häiriötilanteissa ja poikkeusoloissa.



Vantin hallituksen kokoonpanoa ja osaamisvaatimuksia koskevilla linjauksilla varmistetaan palveluliiketoiminnan johtamisen ja kehittämisen, kustannustehokkaan ja vastuullisen palvelutuotannon, asiakastointojen, liiketalouden sekä henkilöstöjohtamisen riittävä osaaminen. Yhtiön tulee tukea kaupunkikonsernin ympäristö- ja vastuullisuustavoitteita, pienentää hiilijalanjälkeään ja luontovaikutuksiaan sekä edistää työllisyyttä palvelusopimuksessa sovittujen tavoitteiden mukaisesti. Hallituksessa on kuluvan valtuustokauden loppuun vuonna 2029 saakka 10 jäsentä, joista yhdeksän on luottamushenkilötaustaisia ja yksi asiantuntijataustainen. Seuraavan valtuustokauden alusta esitetään linjauksissa, että hallituksessa on kahdeksan jäsentä, joista kuusi on luottamushenkilötaustaisia ja kaksi asiantuntijataustaisia.

Konsernijaosto 20.10.2026 § 5

Kaupunginjohtajan esitys:

Päätetään esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle hyväksyttäväksi liitteenä olevat Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy:n yhteisökohtaiset omistajapoliittiset linjaukset vuosille 2027–2030.

Päätös:

Päätettiin jättää asia pöydälle seuraavaan kokoukseen.

Liitteet:

- Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy:n yhteisökohtaiset omistajapoliittiset linjaukset 2027–2030

Täytäntöönpano:	Lakiasiat ja päätösvalmistelu, esitys kaupunginhallitukselle ja kaupunginvaltuustolle
Muutoksenhakuohje:	3.1. Oikaisuvaatimus- ja valituskielto
Lisätiedot:	Konsernipalvelujohtaja Riikka Kiljander-Kiiskinen, (etunimi.sukunimi[at]vantaa.fi)

Yhteisökohtaiset omistajapoliittiset linjaukset

Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy

Kaupungin omistus	100 %
Yhtiön toimiala	Yhtiön toimialana on kiinteistön- ja maisemanhoito, rakennus- ja korjauspalvelut, siivouspalvelut sekä majoitus- ja ravitsemispalvelut, aula-, turvallisuus- ja vartiointipalvelut sekä posti- ja kuriiritoiminta. www.vantti.fi

Taustaa yhtiötä koskeviin linjauksiin

Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy (Vantti) on kaupungin kokonaan omistama yhtiö, joka tuottaa mm. ateria-, puhtaus-, pesula-, kiinteistö- sekä aula- ja turvapalveluita kaupungin tarpeisiin.

Liikevaihdolla mitattuna yhtiön toiminnan laajuus oli 56,6 milj. euroa vuonna 2025.

Henkilöstön koko Vantissa oli vuoden lopussa 972 henkilöä. Liiketoiminta-kokonaisuuksista ateriapalvelut oli suurin 25,8 milj. euron liikevaihdolla.

Puhtauspalvelut olivat liikevaihdoltaan n. 14,0 milj. euron ja kiinteistöpalvelut n. 16,8 milj. euron laajuisia kokonaisuuksia. Yhtiö on hankintalain mukainen in house -yhtiö.

Miksi omistetaan ja mitä omistukselta odotetaan tulevaisuudessa

Yhtiön tehtävänä on tukea kaupungin omaa palvelutuotantoa sekä tuottaa itsenäisesti palveluita asukkaille. Toiminnan keskeisiä mittareita ovat kustannustehokkuus ja laatu.

Kaupungilla on yhtiön omistamiselle vahvat taloudelliset intressit, sillä in house -yhtiössä palvelujen hinnoittelu perustuu omakustannusperiaatteeseen, eikä yhtiöllä ole markkinoilla toimivien yhtiöiden kaltaista tuottovaatimusta. Lisäksi yhtiön eri liiketoiminta-alueista ja toiminnan riittävästä volyymista muodostuvat synergia- ja skaalaedut ovat kaupungin edun mukaisia, sillä nämä realisoituvat kaupungille käytännössä monipuolisempien ja joustavampien palvelujen sekä alempien hintojen muodossa.

Kaupunki voi muuttaa palvelusisältöjä sekä ostaa ja pilotoida tarvittaessa uusia palvelusisältöjä joustavasti Vantilta erilaisiin palvelutarpeisiin. In house -yhtiö toimintamallina mahdollistaa myös sen, että mahdolliset investoinnit voidaan järjestellä yhtiön ja kaupungin välillä rahoituksellisesti ja verotuksellisesti tarkoituksenmukaisimmalla tavalla. Vantti voi toteuttaa tulevaisuudessa myös kalustekunnostukseen ja kierrätykseen liittyviä tehtäviä sekä työllistää näihin tehtäviin heikossa työmarkkina-asemassa olevia.

Palveluiden ostaminen Vantista on kaupungille edullista myös siksi, että palvelujen hankinnasta, sopimushallinnasta ja laadunvalvonnasta koituvat kohdekohtaiset kustannukset jäävät ulkoisen palvelutuotannon hankkimiseen verrattuna pienemmiksi. Ateria- ja puhtauspalveluita hankintaan Vantin lisäksi myös kaupunkikonsernin ulkopuolisilta palvelutuottajilta, jotta kaupungilla säilyy näkymä ateria- ja puhtauspalveluiden markkinaan sekä kustannus- ja laatutasoon.

Vantin omistamiseen liittyy myös merkittävä strateginen intressi erityisesti varautumisen ja jatkuvuuden hallinnan suhteen, sillä se huolehtii osaltaan myös kaupungin palveluvelvoitteesta normaaliolojen häiriötilanteissa ja poikkeustilanteissa. Yhtiö tuntee asiakkaansa tarpeet huomattavan hyvin ja se kykenee myös normaaliolojen häiriötilanteissa ja poikkeusoloissa sopeutumaan nopeasti kaupungin muuttuneisiin palvelutarpeisiin.

Kun asiakassuhde perustuu omistajuuteen, kaupunki voi sopimusohjauksen lisäksi omistajaohjauksella vaikuttaa aidosti niihin palveluihin, joita Vantti tuottaa ja varmistaa, että yhtiön tavoitteet ja toimintatavat ovat linjassa kaupungin strategian tavoitteiden kanssa. Lisäksi omistajaohjauksen keinoin voidaan määrittää yhtiölle laatutavoitteita ja vaikuttaa näin yhtiön kehittämisen painopisteisiin.

Tavoitteet 2027–2030

Yhtiön tulee sitoutua pitkäjänteisesti kehittämään toimintaansa omistajan asettamien tavoitteiden mukaisesti.

Vantin tulee ylläpitää hyvää asiakastyytyväisyyden tasoa ja tavoitella jatkuvasti kustannustehokkuuden parantamista muun muassa uusien teknologioiden hyödyntämisen avulla.

Vantin palvelutuotannon kustannukset alittavat yleisen kustannustason omistajan asettamien tavoitteiden mukaisesti. Palvelujen hinnoittelussa huomioidaan yhtiön kehitystyön ja investointien kustannukset.

Yhtiön tulee kehittää jatkuvasti asiakastyytyväisyyttä ja asiakkaiden suositteluhalukkuutta omistajaohjaustavoitteissa asetettujen tavoitetasojen mukaisesti. Ateriapalveluiden asiakastyytyväisyyden kehittämiseksi on olennaista

osallistaa loppuasiakkaita kehittämistyöhön. Vantti osallistuu kaupungin keittiöverkoston suunnitteluun ja toteutuksiin sekä arvioi ja esittää omistajalleen aktiivisesti erilaisia tuotanto- ja hankintatapoja ml. varautumisen ratkaisut.

Lisäksi yhtiön on toteutettava sille asetettuja kestävyystavoitteita. Yhtiön tulee kehittää aktiivisesti varautumistaan sekä jatkuvuuden hallintaa ja riskienhallintaa.

Vastuullisuus

Vantti tukee osaltaan Vantaan kaupunkikonsernin ympäristö- ja vastuullisuustavoitteita. Yhtiö jatkaa hiilijalanjäljen pienentämistä omistajan asettamien tavoitteiden mukaisesti ja vähentää toimintansa luontovaikutuksia osana vastuullisuusohjelmansa toteuttamista.

Sosiaalinen vastuu ja erityisesti työllisyyden edistämisen teema on osa Vantin kestävyystavoitteita. Vantti on sitoutunut palvelusopimuksessa sovittuihin työllistämistavoitteisiin. Yhtiö sitoutuu toimimaan vastuullisesti kaikilla liiketoiminta-alueillaan niin työnantajana kuin palvelujen tarjoajana.



Erityisvaatimukset hallituksen osaamiseen liittyen ja hallituksen koko

Hallitusten osaamisvaateet:

- Palveluliiketoiminnan johtamiseen ja kehittämiseen sekä palveluiden tuottamisen kustannustehokkuuteen sekä vastuullisuuteen liittyvä osaaminen
- Asiakastoimintojen tuntemus
- Liiketalouden osaaminen
- Henkilöstöjohtamisen osaaminen

Hallituksen koko ja kokoonpano:

- Kuluvalle valtuustokauden loppuun 2029 saakka 10 jäsentä; 9 luottamushenkilötaustaista jäsentä ja 1 asiantuntijataustainen jäsen, seuraavan valtuustokauden alusta 8 jäsentä; 6 luottamushenkilötaustaista jäsentä ja 2 asiantuntijataustaista jäsentä



6 §

Vantin hankintoja ja sopimustenhallintaa koskeva sisäisen tarkastuksen tarkastusraportti / PT

VD/6694/00.03.01.00/2026

PT/RK-K/OL

Vantaan kaupungin sisäinen tarkastus on lähettänyt konsernijaostolle liitteenä olevan tarkastusraportin koskien Tilapalvelut Vantti Oy:n hankintoja ja sopimustenhallintaa. Tarkastus toteutettiin elo-syyskuussa 2026 ja sen tavoitteena oli varmistaa, että yhtiön hankinnat on tehty lakien ja ohjeiden mukaisesti sekä ostolaskujen käsittely ja niihin liittyvät kontrollit on järjestetty asianmukaisesti, ja että sopimustenhallinta on järjestetty asianmukaisesti.

Yhtiön sisäisen valvonnan todetaan raportissa olevan olennaisilta osin hyvällä tasolla. Tarkastuksessa havaitut riskit ovat sisäisen tarkastuksen arvion mukaan vähäisiä. Tarkastuksessa ei havaittu kriittisiä tai keskitason riskejä. Havainnot liittyivät kilpailutuksen suunnitelmallisuuteen, ostolaskujen hyväksyntään, pieniin rautakauppaostoihin ja irtaimen omaisuuden hallintaan.

Tarkastusraportissa todetaan, että eräät Vantin itsensä kilpailuttamista sopimuksista on kilpailutettu viimeksi vuonna 2020 tai -21 ja erästä viimeksi vuonna 2019 kilpailutetusta sopimuksesta on kilpailutus juuri käynnissä. Liian pitkään kilpailutusyhteyksiin liittyy raportin mukaan taloudellinen riski siitä, ettei ole-massa olevia markkinoita ei hyödynnetä riittävästi, jolloin hankintoja ei tehdä halvimmalta mahdolliselta taholta. Vantin johto on sisäisen tarkastuksen suosituksen mukaisesti laatimassa kilpailutus- ja hankinta-kalenterin, joka otettaisiin käyttöön 30.11.2026.

Ostolaskujen hyväksyntään liittyen sisäinen tarkastus toteaa raportissaan, ettei ostolaskujen hyväksyntässä ei ole olemassa mitään sovittua prosessia, jolla varmistetaan ostolaskujen sopimustenmukaisuus esimerkiksi yksikköhintojen tai alennusprosenttien osalta. Tarkastuksessa ei havaittu, että ostolaskuja olisi hyväksytty väärillä yksikköhinnoilla, mutta tarkastuksessa tunnistettiin riski väärin yksikköhintojen käytöstä erityisesti niiden sopimusten osalta, jotka kaupunki on kilpailuttanut. Toinen havainto liittyi erään toimittajan laskuihin, joiden osalta ei pystytty varmistamaan, että tarjouksen hintalomakkeeseen kirjattu alennus oli saatu aina, kun olisi pitänyt eikä muutoinkaan sitä, oliko laskutettu oikeita yksikköhintoja. Vantin johto on sisäisen tarkastuksen suosituksen mukaisesti selvittämässä kaupungin hankintayksikön kanssa, miten kaupungin kilpailuttamien sopimusten hinnanmuutokset tulevat Vantin tietoon jatkossa. Ko. toimittajan asiatarastus keskitetään sisäisen tarkastuksen mukaisesti kahdelle ihmiselle, joilla on tieto ja pääsy ajantasaisiin tuotekoodeihin ja että laskutetut hinnat ovat sopimuksenmukaiset.

Tarkastuksessa havaittiin, että kiinteistönhoidossa tehdään melko paljon pieniä rautakauppaostoja. Esimerkiksi tämä vuonna Pientyövälineet ja varaosat tilille kirjatusta ostoista lähes joka viides oli arvoltaan alle 10 euroa. Pienimmät havaitut ostot olivat 0,19 €. Tämä johtaa henkilöstöresurssien tehottomaan ajankäyttöön sekä siihen, että tositteiden käsittelykustannukset ovat pienissä laskuissa kohtuuttoman suuret suhteessa laskun suuruuteen. Vantin johto on sisäisen tarkastuksen suosituksen mukaisesti kilpailuttamassa rautakauppatuotteita siten, että kilpailutuksessa huomioidaan tulevan toimittajan koontilaskumahdollisuus ja toimitusmahdollisuus tulevaan perustettavaan Vantin kiinteistöpalvelujen keskusvarastoon.

Irtaimen omaisuuden hallinnan osalta raportissa todetaan, että irtaimistoluetteloiden ajantasaisuus ja merkinnät olivat osittain puutteellisia, ja että tämä johtaa riskiin siitä, että omaisuudenhallinta on puutteellista. Vantin johto on sisäisen tarkastuksen suosituksen mukaisesti suorittamassa inventaarion



kaikissa tuotantoautoissa sekä toimitiloissa sekä laatimassa jatkuvasti päivitettävä irtaimistoluettelo laitteiden sarjanumeroineen.

Konsernijaosto 20.10.2026 § 6

Kaupunginjohtajan esitys:

Päätetään

- a) merkitä tiedoksi sisäisen tarkastuksen tarkastusraportti koskien Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy:n hankintoja ja sopimustenhallintaa; ja
- b) kehottaa yhtiötä huomioimaan tarkastusraportin suositukset toiminnassaan.

Käsittely:

Asian käsittelyn aikana kaupunginjohtaja muutti esityksen kohtaa b) seuraavasti:

~~kehottaa yhtiötä huomioimaan tarkastusraportin suositukset toiminnassaan.~~

Muutetaan muotoon:

konsernijaosto edellyttää, että Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy raportoi konsernijaostolle vuoden 2027 osavuosisiraportoinnissa sisäisen tarkastuksen toimenpidesuosituksen toteutumisesta.

Päätös:

Päätettiin

- a) merkitä tiedoksi sisäisen tarkastuksen tarkastusraportti koskien Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy:n hankintoja ja sopimustenhallintaa; ja että
- b) konsernijaosto edellyttää, että Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy raportoi konsernijaostolle vuoden 2027 osavuosisiraportoinnissa sisäisen tarkastuksen toimenpidesuosituksen toteutumisesta.

Liitteet:

- Tarkastusraportti: Vantin hankinnat ja sopimustenhallinta 9/2026

Täytäntöönpano: Konserniohjaus ja -valvonta

Muutoksenhakuohje: 1. Oikaisuvaatimus kaupunginhallitukselle

Lisätiedot: Konsernipalvelujohtaja Riikka Kiljander-Kiiskinen
Tarkastusjohtaja Hannele Malin
(etunimi.sukunimi[at]vantaa.fi)

Vantaan kaupunki sisäisen tarkastuksen raportti

Vantaa

09/2026 Vantin hankinnat ja
sopimustenhallinta

Jakelusta: Kaupunginhallitus, Pekka
Timonen, Vantti Oy:n hallitus, Vantin
johtoryhmä, Riikka Kiljander-Kiiskinen



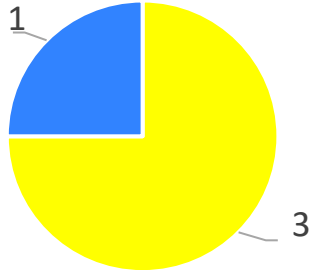
Sisällys

Yhteenveto

1. Yhteenveto
2. Kilpailutusten suunnitelmallisuus
3. Ostolaskujen hyväksyntä
4. Pienet rautakauppaostot
5. Irtaimen omaisuuden hallinta

LIITE: Priorisointiperusteet

Yhteenveto – Vantin hankinnat ja sopimustenhallinta

Tarkastuksen kohde	Taustatiedot
Tarkastuksen kohteena oli Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy (jäljempänä Vantti).	Tarkastusaika: Elokuu-syyskuu 2026 Tarkastuksen tyyppi: Hankintatarkastus Tarkastajat: Antti Taavila, sisäinen tarkastaja Hannele Malin, tarkastusjohtaja CIA (Pää) Riskikategoriat: Lakien ja ohjeiden vastainen toiminta, resurssien tehoton käyttö Sisäisen valvonnan tila: Yhtiön sisäinen valvonta oli olennaisilta osin hyvällä tasolla.
Tarkastuksen tavoite	Havainnot  <div><div><div>Kriittiset riskit</div><div>Keskitason riskit</div><div>Vähäisen riskit</div><div>Johdon arvioitavaksi</div></div></div>
Tarkastuksen tavoitteena oli varmistaa, että <ul style="list-style-type: none">yhtiön hankinnat on tehty lakien ja ohjeiden mukaisesti sekä ostolaskujen käsittely ja niihin liittyvät kontrollit on järjestetty asianmukaisesti.sopimustenhallinta on järjestetty asianmukaisesti.	
Yhteenveto tarkastuksesta	
Tarkastuksen merkittävimmät havainnot olivat: <ul style="list-style-type: none">eräät hankintakilpailutukset on tehty yli neljä vuotta sitten.rautakauppaostoista osa on arvoltaan hyvin pieniä.	
Johdon toimenpidesuunnitelma	
LIITE: Konsernijaosto 20.10.2026 / 6 §	



Yksityiskohtaiset havainnot

Vantaa

2. Kilpailutusten suunnitelmallisuus

Vantaa

2. Kilpailutusten suunnitelmallisuus

Havainnot	Jäännösriski	Riskitaso	Suositus
<p>2.1 Hankintojen kilpailutuksia ei tehdä suunnitelmallisesti</p> <p>Vantti on itse kilpailuttanut n. 60 sopimusta ja lisäksi se on mukana n. 50 kaupungin kilpailuttamassa ja kymmenessä Hanselin kilpailuttamassa sopimuksessa. Eräät Vantin itsensä kilpailuttamista sopimuksista on kilpailutettu viimeksi vuonna 2020 tai -21 ja erästä viimeksi vuonna 2019 kilpailutetusta sopimuksesta on kilpailutus juuri käynnissä.</p> <p>Hankintalaissa ei ole määritelty, millä aikajänteellä toistaiseksi voimassa olevat hankinnat/sopimukset tulisi kilpailuttaa. Yleisesti lähdetään kuitenkin siitä, että aikajänne tulisi olla neljä vuotta (48 kk) joka tulee siitä, että laissa on määritelty ennakoidun arvon laskeminen 4 vuodeksi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Taloudellinen riski: Olemassa olevia markkinoita ei hyödynnetä riittävästi, jolloin hankintoja ei tehdä halvimmalta mahdolliselta taholta. 		<ul style="list-style-type: none"> Vantti laatii itselleen kilpailutussuunnitelman/-kalenterin, jota hyödyntäen kilpailutuksista vastaavat henkilöt pystyvät jatkossa paremmin varautumaan tuleviin kilpailutuksiin ja kilpailutukset tulee tehdä nykyistä säännöllisemmin.
Johdon toimenpidesuunnitelma		Määräaika	Vastuuhenkilö
Kilpailutus- ja hankintakalenterin laatiminen ja käyttöönotto.		30.11.2026	Hankintapäällikkö Saara Venesjärvi

	Kriittinen riski, vaatii johdon välitöntä huomiota		Keskittason riski, vaatii toimenpiteitä lyhyen aikavälin sisällä		Vähäinen riski, vaatii toimenpiteitä		Johdon arvioitavaksi
--	--	--	--	--	--------------------------------------	--	----------------------

3. Ostolaskujen hyväksyntä

Vantaa

2. Ostolaskujen hyväksyntä

Havainnot	Jäännösriski	Riskitaso	Suositus
<p>2.1 Ostolaskujen hyväksyntäprosessista puuttuu kontrolli, jolla varmistetaan sopimuksenmukaisuus erityisesti kaupungin kilpailuttamien sopimusten osalta</p> <p>Tarkastus havaitsi, että ostolaskujen hyväksynnässä ei ole olemassa mitään sovittua prosessia, jolla varmistetaan ostolaskujen sopimustenmukaisuus esimerkiksi yksikköhintojen tai alennusprosenttien osalta.</p> <p>Tarkastuksessa <u>Ei havaittu</u>, että ostolaskuja olisi hyväksytty väärillä yksikköhinnoilla. Otanta oli kuitenkin pieni ja tarkastuksessa tunnistettiin riski väärrien yksikköhintojen käytöstä erityisesti niiden sopimusten osalta, jotka kaupunki on kilpailuttanut. Kyse on esimerkiksi siitä, miten Vantti saa tiedon, jos kaupungin ja palvelun tuottajan / tavaran toimittajan kanssa päädytään hintaneuvotteluissa uuteen yksikköhintaan.</p> <p>Työ-, suoja- ym. vaatteiden kilpailutus on aikoinaan tehty n. 30 esimerkkituotteella. Toimittajaksi valikoitui Tools Finland Oy. Kilpailutuksessa mukana olleessa hintalomakkeessa todetaan lopussa, että ”<i>muiden kohderyhmän tuotteiden alennusprosentti julkisesta hinnastosta on 30 %</i>”. Laskuissa näkyy ko. alennusprosenttia, mutta tarkastuksessa <u>Ei pystytty varmistamaan</u>, että alennus oli saatu aina kuin olisi pitänyt eikä muutoinkaan sitä, oliko laskutettu oikeita yksikköhintoja. Tämä siitä syystä, koska ao. tuotteiden tilauslomakkeeseen on päivitetty uudet tuotenumerot eivätkä tuotteet muutoinkaan ole välttämättä enää niitä joita on kilpailutettu, vaan Tools on hankkinut korvaavan tuotteen tilalle.</p>	<ul style="list-style-type: none">Taloudellinen riski (maksetaan ei-sopimuksenmukaisia, liian korkeita yksikköhintoja).		<ol style="list-style-type: none">Hankintapäällikkö ottaa yhteyttä kaupungin Hankinnat- yksikköön ja sopii/varmistaa menettelytavat, miten Vantti saa tiedon, kun esim. kaupungin kilpailuttamien puitesopimusten yksikköhinnat muuttuvat.Toolsin laskujen asiatarkastus keskitetään esim. kahdelle ihmiselle, joilla on tieto/pääsy ajantasaisiin tuotekoodeihin ja joilla on muutoinkin kyky varmistaa, että laskutetut hinnat ovat sopimuksenmukaiset.
Johdon toimenpidesuunnitelma		Määräaika	Vastuuhenkilö
7.10.2026 sovitaan kaupungin hankintayksikön kanssa miten kaupungin kilpailuttamien sopimusten hinnanmuutokset tulevat Vantin tietoon jatkossa		30.10.2026	Hankintapäällikkö Saara Venesjärvi
Vantin hankintatiimi vie sopimusten ajantasaiset hinnat Sharepointtiin, josta laskun asiatarkastaja voi ne tarkistaa.		30.11.2026	Talous- ja hallintojohtaja Hanna-Kaisa Haanpää
Toolsin laskujen asiatarkastus keskitetään kahdelle ihmiselle, joilla on tieto/pääsy ajantasaisiin tuotekoodeihin ja että laskutetut hinnat ovat sopimuksenmukaiset.		31.12.2026	Hankintapäällikkö Saara Venesjärvi

4. Pienet rautakauppaostot

Vantaa

4. Pienet rautakauppaostot

Havainnot	Jäännösriski	Riskitaso	Suositus
<p>4.1 Pienten rautakauppaostojen kustannukset</p> <p>Tarkastuksessa havaittiin, että kiinteistönhoidossa tehdään melko paljon pieniä rautakauppaostoja. Esimerkiksi tämä vuonna Pientyövälineet ja varaosat tilille kirjatui- ostoista lähes joka viides oli arvoltaan alle 10 euroa. Pienimmät havaitut ostot olivat 0,19 €.</p> <p>On selvää, että aina ei tarvittavia materiaaleja pystytä ennakoimaan etukäteen ja usein on tilanteita, että esim. kiinteistönhoitaja käy ensin paikan päällä arvioimassa tarpeen ja hankkii vasta sen jälkeen tarvittavat materiaalit. Tällöin syntyy kuitenkin matkakustannuksia ja ao. työntekijän työaikaa kuluu huomattavasti kulkemiseen.</p> <p>Havaittuun ongelmaan on jo yhtiössä reagoitu ja jatkossa ns. tuotantoauto tulee olemaan kiinteistönhoitajien ensisijainen varasto, jossa on tarkoitus olla yleisimmät tarvikkeet/varaosat. Tätä on pilotoitu muutaman kiinteistönhoitajan kanssa, ja keikan läpimenoon sekä tarvikehankintoihin käytettävä aika on lyhentynyt. Lisäksi Tuupakkaan on tarkoitus perustaa ns. noutovarasto, eli tuotteet, joita ei auton varastossa ole, kiinteistönhoitaja tilaa järjestelmän kautta Tuupakan noutovarastoon (toimitus 1-2 päivässä), josta kiinteistönhoitaja ottaa ne mukaansa, kun lähtee kohteelle.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Henkilöstöressurssien tehoton ajankäyttö. Taloudellinen ja hallinnollinen riski: Tositteen käsittelykustannukset (tiliointi, asiatarkastus, hyväksyminen jne.) ovat pienissä laskuissa kohtuuttoman suuret suhteessa laskun suuruuteen. 		<p>Jo suunniteltujen toimenpiteiden lisäksi, olisiko syytä harkita pienten rautakauppaostojen vähentämiseksi esim.:</p> <ul style="list-style-type: none"> tilauksen minimi-tilausarvoa ostojen keskittämistä. toimittajien sähköisten tilausjärjestelmien suurempaa hyödyntämistä sekä sitä, että ao. ostojärjestelmiin säädetään niin, ettei järjestelmä hyväksy liian pieniä ostoja ilman ennakkohyväksyntää.
Johdon toimenpidesuunnitelma		Määräaika	Vastuuhenkilö
<p>Rautakauppatuotteiden kilpailutus on käynnistymässä ja kilpailutuksessa huomioidaan tulevan toimittajan koontilaskumahdollisuus ja toimitusmahdollisuus tulevaan perustettavaan Vantin kiinteistöpalvelujen keskusvarastoon.</p> <p>Vantin kiinteistöpalvelujen keskusvaraston perustaminen Tuupakan toimipisteeseen.</p>		30.6.2027	Hankintapäällikkö Saara Venesjärvi
		30.3.2027	Asiakkuus- ja kehitysjohtaja Mikko Malila

	Kriittinen riski, vaatii johdon välitöntä huomiota		Keskittason riski, vaatii toimenpiteitä lyhyen aikavälin sisällä		Vähäinen riski, vaatii toimenpiteitä		Johdon arvioitavaksi
--	--	--	--	--	--------------------------------------	--	----------------------

5. Irtaimen omaisuuden hallinta

Vantaa

4. Irtaimen omaisuuden hallinta

Havainnot	Jäännösriski	Riskitaso	Suositus
<p>4.1 Irtaimistoluetteloiden ajantasaisuus ja merkinnät olivat osittain puutteellisia</p> <p>Kiinteistöhuollon irtaimistoluetteloon on merkitty kaikki yli 100 € arvoiset työkoneet ja laitteet. Tyypillisimpiä luetteloon merkittyjä laitteita ovat erilaiset porakoneet, ruohonleikkurit sekä lehtipuhaltimet. Irtaimistoluetteloon tulisi ohjeistuksen mukaisesti merkitä ao. laitteen merkki, sarjanumero, käyttötarkoitus, hankintavuosi, käyttäjä/sijainti sekä kenen esihenkilön vastuulla laite on.</p> <p>Tyypillisesti irtaimistoluetteloihin merkitään myös mm. ao. tuotteen hankintahinta sekä takuu-aika, mutta näitä ei Vantin ohjeistus vaadi.</p> <p>Tarkastuksessa ei pystytty varmistamaan irtaimistoluettelon oikeellisuutta, koska usein laitteen sarjanumero oli jäänyt merkitsemättä (jolloin laitetta ei voitu luotettavasti identifioida) sekä samoin hankintavuosi oli jäänyt usein merkitsemättä. Irtaimistoluetteloon oli merkitty ”Tuupakan koneet inventoitu 11.6.2025” joka antaa aiheen epäillä, ettei luettelo ole kaikilta osin ajantasainen.</p>	<ul style="list-style-type: none">Omaisuudenhallinta on puutteellista		<p>1. Tehdään linjaus, olisiko tarkoituksenmukaista</p> <ul style="list-style-type: none">suorittaa kiinteistöhuollon irtaimistoluetteloiden tarkastus/inventointi joko kokonaisuudessaan tai osittainohjeistaa, että jatkossa irtaimistoluetteloon merkitään lisäksi hankintahinta ja takuu-aika, sekämuutoinkin pohtia, miten irtaimistoluetteloa voitaisiin jatkossa hyödyntää. <p>2. Jatkossa esihenkilöiden tulee huolehtia siitä, että ostetun laitteen sarjanumero merkitään asianmukaisesti luetteloon, jotta laite pystytään luotettavasti identifioimaan.</p>
Johdon toimenpidesuunnitelma		Määräaika	Vastuuhenkilö
Inventaario suoritetaan kaikissa tuotantoautoissa sekä toimitiloissa.		31.12.2026	Operatiivinen johtaja Jaana Kivenjuuri
Laaditaan jatkuvasti päivitettävä irtaimistoluettelo laitteiden sarjanumeroineen.		31.12.2026	Operatiivinen johtaja Jaana Kivenjuuri

	Kriittinen riski, vaatii johdon välitöntä huomiota		Keskitason riski, vaatii toimenpiteitä lyhyen aikavälin sisällä		Vähäinen riski, vaatii toimenpiteitä		Johdon arvioitavaksi
--	--	--	---	--	--------------------------------------	--	----------------------

Liite I: Priorisointiperusteet

Arviointiasteikko	
Kriittinen	<p>Keskeiset sisäiset valvontatoimenpiteet puuttuvat tai eivät toimi. Organisaatiolla on merkittävä altistuminen olennaiselle taloudelliselle riskille (>1 M€), ja virheen tai väärinkäytöksen riski on korkea, mikä voisi aiheuttaa huomattavan taloudellisen tai toiminnallisen vaikutuksen kaupunkitasolla.</p> <p>Korjaavat toimenpiteet ja kontrollit on määriteltävä välittömästi ja otettava käyttöön mahdollisimman pian.</p>
Keskitaso	<p>Keskeiset sisäiset valvontatoimenpiteet puuttuvat tai eivät toimi. Toiminnassa on keskisuuren tai merkittävän taloudellisen riskin mahdollisuus palvelualue-, palveluyksikkö- tai yhtiötasolla tai riski väärinkäytöksestä.</p> <p>Korjaavat toimenpiteet ja kontrollit on määriteltävä lyhyellä aikavälillä.</p>
Vähäinen	<p>Sisäisen valvonnan puutteita tai heikkouksia on tunnistettu ja/tai olemassa olevat kontrollit eivät ole tehokkaita tai toimi asianmukaisesti.</p> <p>Kontrollit on määriteltävä ja korjattava prioriteettijärjestyksessä ennalta sovitun aikataulun mukaisesti.</p>
Johdon arvioitavaksi	<p>On tunnistettu osa-alueita, joissa sisäisen valvonnan ympäristöä tai prosesseja voidaan parantaa. Välitöntä olennaista riskiä ei ole tunnistettu. Näiden kontrollien puuttuminen voi kuitenkin heikentää sisäisen valvonnan kokonaisuutta, ja jos puutteita on useita, ne voivat yhdessä johtaa tehottomaan valvontaympäristöön.</p> <p>Näiden kontrollien määrittelyä ja korjaamista suositellaan tehtäväksi prioriteettijärjestyksessä.</p>

Tärkeää huomioida: Riskiluokitukset perustuvat arvioon tarkastushetkellä, ja ne voivat muuttua ja kehittyä ajan myötä tai silloin, kun prosesseissa, henkilöstössä tai toimintaympäristössä tapahtuu muutoksia.



Kiitos.

Vantaa



7 § Tulkkauspalveluiden hankinta 2026 / PT

VD/2970/02.08.00.00/2026

PT/ST-V/MT

Vantaan kaupunki kilpailutti Tulkkauspalvelut Vantaan kaupungille. Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy voi käyttää sopimusta. Kyseessä oli EU-kynnysarvon ylittävä hankinta. Hankinta oli jaettu kolmeen osa-alueeseen.

Tavoitteena oli valita osa-alueisiin 1 ja 2 kolme (3) toimittajaa ja osa-alueelle 3 kaksi (2) toimittajaa. Hankinnassa käytettiin avointa menettelyä. Hankintailmoitus julkaistiin 26.6.2026 osoitteessa www.hankintailmoitukset.fi ja määräaikaan mennessä saatiin 7 tarjousta.

Hankinnan kohde:

Hankinnan kohteena on erilaiset tulkkauspalvelut.

Hankinnan jakaminen osiin

Hankinta on jaettu kolmeen (3) osa-alueeseen seuraavasti:

Osa-alue 1 Läsnaolo- ja etätulkkaus

Osa-alue 2 Pikatulkkaus

Osa-alue 3 Erityisryhmien tulkkaus

Hankintamenettely:

Hankinnassa käytettiin avointa menettelyä. Hankintailmoitus julkaistiin 26.6.2026 osoitteessa www.hankintailmoitukset.fi

Sopimuskausi:

Sopimus on kestoaltaan 2 vuotta ja sopimuskautta voidaan jatkaa kahdella (2) yhden (1) vuoden optio-kaudella.

Kysymykset ja vastaukset

Tarjouspyyntöä koskevat kysymykset tuli esittää 7.8.2026 9:00 mennessä. Kysymykset ja vastaukset julkaistiin Tarjouspalvelu.fi – portaalissa, jonne myös tarjoukset jätettiin sähköisesti.

Hankinnan arvo jakautuu seuraavasti:

Osa-alue 1:

Vantaan kaupunki noin 2 500 000 euroa

Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy noin 16 000 euroa

Osa-alue 2:

Vantaan kaupunki noin 350 000 euroa

Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy noin 12 000 euroa

Osa-alue 3:

Vantaan kaupunki noin 250 000 euroa

Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy noin 12 000 euroa



Tarjoukset

Määräaikaan 24.8.2026 klo 8.00 mennessä tarjouksen tekivät:

Osa-alue 1: Läsnäolo- ja etätulkkaus

Akram ja Anas Oy
Semantix Finland Oy
Suomen Tulkkauspalvelu Oy
Tulka Oy
Youpret Oy

Osa-alue 2: Pikatulkkaus

Akram ja Anas Oy
Suomen Tulkkauspalvelu Oy
Tulka Oy
Youpret Oy

Osa-alue 3: Erityisryhmien tulkkaus

Evantia Oy
Viittomakielialan Osuuskunta Via

Tarjousten täsmennykset

Hankintayksikkö on 1.9.2026 pyytänyt täsmennystä ja lisäselvitystä 15.9.2026 Youpret Oy:ltä osa-alueen 1 osalta koskien poikkeuksellisen alhaista hintaa Kieliryhmä 3 kohdalla. Lisäksi pyydettiin lisäselvitys osa-alueen 2 osalta, jolla varmistettiin, että tarjottu palvelu täyttää Palvelukuvauksessa esitetyt vaatimukset tilaamistapojen osalta.

Tarjoajien soveltuvuus

Osa-alue 1: Läsnäolo- ja etätulkkaus

Kaikki tarjoajat olivat soveltuvia.

Osa-alue 2: Pikatulkkaus

Suomen Tulkkauspalvelu Oy ei täyttänyt soveltuvuusehtoja osa-alueen 2 osalta. Referenssivaatimus ei täyty. Tarjoajalla tuli olla/ollut vähintään 2 referenssiä viimeisen kolmen (3) vuoden ajalta, mutta referenssilomakkeella tarjoaja on esittänyt ainoastaan yhden referenssin koskien osa-aluetta 2. Näin ollen tarjoaja tulee sulkea pois tarjouskilpailusta tältä osa-alueelta. Kaikki muut tarjoajat olivat soveltuvia.

Osa-alue 3: Erityisryhmien tulkkaus

Kaikki tarjoajat olivat soveltuvia.

Tarjouksien tarjouspyynnön mukaisuus

Osa-alue 1: Läsnäolo- ja etätulkkaus



Akram ja Anas Oy:n tarjous ei ollut tarjouspyynnön mukainen. Tarjoaja ei ollut ladannut kuvausta palveluiden tilausprosessista ja asiakaspalvelun yhteystiedoista. Liitteen puuttumisen vuoksi Tilaajalla ei ole ollut mahdollista tarkastaa muun muassa tilausprosessin tarjouspyynnön mukaisuutta, joten liitteen puuttuminen on vaikuttanut tarjousten tasapuoliseen arviointiin ja siten tarjoajien tasapuoliseen kohteluun.

Edellä mainittu tarjous ei ole tarjouspyynnön mukainen, joten sen vuoksi se on hylättävä.

Kaikki muut tarjoukset olivat tarjouspyynnön mukaisia.

Osa-alue 2: Pikatulkkaus

Akram ja Anas Oy:n tarjous ei ollut tarjouspyynnön mukainen. Tarjoaja ei ollut ladannut kuvausta palveluiden tilausprosessista ja asiakaspalvelun yhteystiedoista. Liitteen puuttumisen vuoksi Tilaajalla ei ole ollut mahdollista tarkastaa muun muassa tilausprosessin tarjouspyynnön mukaisuutta, joten liitteen puuttuminen on vaikuttanut tarjousten tasapuoliseen arviointiin ja siten tarjoajien tasapuoliseen kohteluun.

Edellä mainittu tarjous ei ole tarjouspyynnön mukainen, joten sen vuoksi se on hylättävä.

Kaikki muut tarjoukset olivat tarjouspyynnön mukaisia.

Osa-alue 3: Erityisryhmien tulkkaus

Kaikki tarjoukset olivat tarjouspyynnön mukaisia.

Tarjousten valintaperusteet

Tarjoukset vertaillaan osa-alueittain. Tarjousten vertailuperusteena on osa-alueissa 1 ja 2 kokonaistaloudellinen edullisuus.

Tarjousten vertailuperusteena on osa-alueessa 3 halvin hinta. Laadulliset tekijät on otettu huomioon hankinnan kohteen vähimmäisvaatimuksissa.

Tarjousten pisteytys osa-alueittain muodostuu seuraavasti:

Osa-alue 1

Hintapisteet max 50 pistettä

Halvimman kokonaishinnan tarjouksessaan antanut tarjoaja saa tarjousvertailussa 50 pistettä. Muiden tarjoajien pisteet suhteutetaan voittajan tarjoukseen laskukaavalla: (pienin annettu arvo / tarjottu arvo) x maksimipisteet.

Laatupisteet max 50 pistettä

Uuden tulkin rekrytointi ja perehdytys - Tämän laatuarvioinnin kohteen maksimipisteet on 20 pistettä. Kustakin valitusta kohdasta saa 2,5 pistettä. Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella (valikkopisteytys)



Tulkkien koulutusmahdollisuudet - Tämän laatuvarvioinnin kohteen maksimipisteet on 10 pistettä. Kustakin valitusta kohdasta saa 2,5 pistettä. Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella (valikkopisteytys)

Työllistäminen ja oppisopimuskoulutus - Tämän laatuvarvioinnin kohteen maksimipisteet on 10 pistettä. Kunkin kohdan pisteet on esitetty valikossa. Tarjoaja valitsee yhden (1) kohdan, johon se sitoutuu sopimuskaudella. Vaihtoehtona valikossa on myös se, ettei tarjoaja sitoudu työllistämisen- tai oppisopimuskoulutusehtoon (valikkopisteytys)

Tarjoajalla on mahdollisuus tarjota laitteistot (tulkkikoppi varusteineen, vastaanottimet ja kuulokkeet osallistujille) isompiin tulkattaviin tilaisuuksiin (esim. konferenssitulkkauksiin) ja laitteistojen lisäksi kattavaan tilaisuuteen tulkausteknikko/äänitarkkailija (kyllä vastauksesta saa 5 pistettä)

Tarjoajalla on mahdollisuus toteuttaa simultaanitulkkausta vähintään kolmella (3) eri kielellä samanaikaisesti (kyllä vastauksesta saa 5 pistettä)

Tarjoajan saamat hinta- ja laatuasteet lasketaan yhteen. Eniten pisteitä saanut tarjoaja on tarjouskilpailun voittaja ja valitaan etusijajärjestyksessä 1. toimittajaksi. Toiseksi eniten pisteitä saanut tarjoaja valitaan etusijajärjestyksessä 2. toimittajaksi ja kolmanneksi eniten pisteitä saanut tarjoaja valitaan etusijajärjestyksessä 3. toimittajaksi.

Osa-alue 2

Hintapisteet max 50 pistettä

Halvimman kokonaishinnan tarjouksessaan antanut tarjoaja saa tarjousvertailussa 50 pistettä. Muiden tarjoajien pisteet suhteutetaan voittajan tarjoukseen laskukaavalla: (pienin annettu arvo / tarjottu arvo) x maksimipisteet.

Laatupisteet max 50 pistettä

Uuden tulkin rekrytointi ja perehdytys - Tämän laatuvarvioinnin kohteen maksimipisteet on 20 pistettä. Kustakin valitusta kohdasta saa 2,5 pistettä. Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella (valikkopisteytys)

Tulkkien koulutusmahdollisuudet - Tämän laatuvarvioinnin kohteen maksimipisteet on 10 pistettä. Kustakin valitusta kohdasta saa 2,5 pistettä. Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella (valikkopisteytys).

Työllistäminen ja oppisopimuskoulutus - Tämän laatuvarvioinnin kohteen maksimipisteet on 10 pistettä. Kunkin kohdan pisteet on esitetty valikossa. Tarjoaja valitsee yhden (1) kohdan, johon se sitoutuu sopimuskaudella. Vaihtoehtona valikossa on myös se, ettei tarjoaja sitoudu työllistämisen- tai oppisopimuskoulutusehtoon (valikkopisteytys)

Pikatulkkauksen vasteaika - Tarjoaja saa lisäpisteitä valikon mukaisesti, mikäli se sitoutuu sopimuskaudella lyhyempään vasteaikaan, kuin vähimmäisvaatimuksena on esitetty, tämän kohdan maksimipisteet on 10 pistettä. (valikkopisteytys).



Tarjoajan saamat hinta- ja laatupisteet lasketaan yhteen. Eniten pisteitä saanut tarjoaja on tarjouskilpailun voittaja ja valitaan etusijajärjestyksessä 1. toimittajaksi. Toiseksi eniten pisteitä saanut tarjoaja valitaan etusijajärjestyksessä 2. toimittajaksi ja kolmanneksi eniten pisteitä saanut tarjoaja valitaan etusijajärjestyksessä 3. toimittajaksi.

Osa-alue 3

Hintapisteet max 100 pistettä

Halvimman kokonaishinnan tarjouksessaan antanut tarjoaja saa tarjousvertailussa 100 pistettä ja on tarjouskilpailun voittaja ja valitaan etusijajärjestyksessä 1. toimittajaksi. Toiseksi eniten pisteitä saanut tarjoaja valitaan etusijajärjestyksessä 2. toimittajaksi.

Muiden tarjoajien pisteet suhteutetaan voittajan tarjoukseen laskukaavalla: (pienin annettu arvo / tarjottu arvo) x maksimipisteet.

Laatupisteet osa-alueessa 1

Osa-alueen 1 laatupisteytys "Uuden tulkin rekrytointi ja perehdytys" on rakentunut seuraavasti:

1. Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauskielellä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielet). 2.5p
2. Tulkille teetetään kieli- ja tulkkaustaidon testi tulkkaustilanteesta tulkkauskielellä (aito tai simuloitu tilanne). 2.5
3. Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkaustyöhön liittyen (esim. tulkkaustaidot, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutuksen tulee sisältää enemmän kuin yksi mainituista eri osa-alueista, eikä alkukoulutukseksi siten hyväksytä esim. ainoastaan koulutusta teknisten laitteiden käyttöön. 2.5p
4. Tulkille tarjotaan työssä harjoittelua esimerkiksi toisen tulkin (mentorin) kanssa toteutetuissa aidoissa tulkkaustilanteissa. 2.5p
5. Tulkille teetetään kirjallinen testi esim. terminologiasta. 2.5p
6. Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauskielellä (muut kuin hintaryhmän 1 kielet). 2.5p
7. Tulkeille annetaan rekrytoinnin yhteydessä kirjallinen alkukoulutus-/perehdytysmateriaali. 2.5p
8. Tulkille tarjotaan rekrytoinnin yhteydessä maksutta ulkopuolisen tahon järjestämää rekrytoitavan tulkin erityiskoulutustarpeet huomioivaa koulutusta (ns. täsmäkoulutus). 2.5p

Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella.

Vähimmäisvaatimuksena on, että kaikilta rekrytoitavilta tulkeilta vaaditaan tutkinto- ja työtodistukset sekä CV ja toteutetaan haastattelu suomen kielellä.

Tarjoajan/toimittajan rekrytointi- ja perehdytysprosessin on oltava dokumentoitu.

Pisteiden saamiseksi riittää, että kyseistä kohtaa sovelletaan osana tarjoajan rekrytointiprosessia tai perehdytystä. Tällä tarkoitetaan sitä, että valittua kohtaa ei ole välttämätöntä soveltaa jokaisen rekrytoitavan tulkin kohdalla, mutta kohta soveltuu tarjoajan rekrytointiprosessiin joiltain osin. (Esimerkiksi, kirjalliset testit teetetään aina säännönmukaisesti kouluttamattomille tulkeille, työssä harjoittelua tarjotaan kouluttamattomille tulkeille jne.).



Tarjoaja antaa kunkin valitsemansa kohdan osalta selvityksen siitä, miten kyseistä kohtaa sovelletaan/tullaan sopimuskaudella soveltamaan rekrytointi- ja perehdytysprosessissa.

Hankintayksiköllä on oikeus muuttaa valitun kohdan pisteiksi 0, mikäli se katsoo annetun selvityksen perusteella, ettei kyseistä kohtaa todellisuudessa sovelleta tarjoajan rekrytointi- ja perehdytysprosessissa tai mikäli selvitystä ei ole lainkaan toimitettu.

Hankintayksikkö toteaa, että tarjoajien ilmoittamat laatupisteet ja niihin liittyen annetut selvitykset vastaavat tarjouspyynnössä esitettyä.

Osa-alueen 1 laatupisteytys "Tulkkien koulutusmahdollisuudet" on rakentunut seuraavasti:

1. Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen maksutonta ammattitaitoa ylläpitävää tai edistävää koulutusta vähintään 2 krt/vuodessa. Koulutus voi olla itse toteutettua tai ulkopuolisen järjestämää, kouluttajan vetämää koulutusta. 2.5p
2. Tarjoaja tukee tulkkien omaa kouluttautumista alalle taloudellisesti. 2.5p
3. Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen ammattitaitoa ylläpitäviä tai edistäviä tallennettuja verkkokoulutuksia, joihin tulkit voivat osallistua itsenäisesti, vähintään 1 krt/vuodessa. 2.5p
4. Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen kirjallista koulutusmateriaalia, jota tulkit voivat opiskella itsenäisesti. 2.5p

Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella. Tarjoaja antaa kunkin valitseman kohdan osalta selvityksen siitä, miten kyseistä kohtaa sovelletaan/tullaan sopimuskaudella soveltamaan.

Hankintayksiköllä on oikeus muuttaa valitun kohdan pisteiksi 0, mikäli se katsoo annetun selvityksen perusteella, ettei kyseistä kohtaa todellisuudessa sovelleta tai mikäli selvitystä ei ole lainkaan toimitettu.

Hankintayksikkö toteaa, että tarjoajien ilmoittamat laatupisteet ja niihin liittyen annetut selvitykset vastaavat tarjouspyynnössä esitettyä.

Laatupisteet osa-alueessa 2

Osa-alueen 2 laatupisteytys "Uuden tulkin rekrytointi ja perehdytys" on rakentunut seuraavasti:

1. Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauskielellä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielet). 2.5p
2. Tulkkille teetetään kieli- ja tulkkaustaidon testi tulkkaustilanteesta tulkkauskielellä (aito tai simuloitu tilanne). 2.5
3. Tulkkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkaustyöhön liittyen (esim. tulkkaustaidot, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutuksen tulee sisältää enemmän kuin yksi mainituista eri osa-alueista, eikä alkukoulutukseksi siten hyväksytä esim. ainoastaan koulutusta teknisten laitteiden käyttöön. 2.5p
4. Tulkkille tarjotaan työssä harjoittelua esimerkiksi toisen tulkin (mentorin) kanssa toteutetuissa aidoissa tulkkaustilanteissa. 2.5p
5. Tulkkille teetetään kirjallinen testi esim. terminologiasta. 2.5p
6. Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauskielellä (muut kuin hintaryhmän 1 kielet). 2.5p
7. Tulkeille annetaan rekrytinnin yhteydessä kirjallinen alkukoulutus-/perehdytysmateriaali. 2.5p



8. Tulkkien tarjotaan rekrytoinnin yhteydessä maksutta ulkopuolisen tahon järjestämää rekrytoitavan tulkin erityiskoulutustarpeet huomioivaa koulutusta (ns. täsmäkoulutus). 2.5p

Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella.

Vähimmäisvaatimuksena on, että kaikilta rekrytoitavilta tulkeilta vaaditaan tutkinto- ja työtodistukset sekä CV ja toteutetaan haastattelu suomen kielellä.

Tarjoajan/toimittajan rekrytointi- ja perehdytysprosessin on oltava dokumentoitu.

Pisteiden saamiseksi riittää, että kyseistä kohtaa sovelletaan osana tarjoajan rekrytointiprosessia tai perehdytystä. Tällä tarkoitetaan sitä, että valittua kohtaa ei ole välttämättömästi soveltaa jokaisen rekrytoitavan tulkin kohdalla, mutta kohta soveltuu tarjoajan rekrytointiprosessiin joiltain osin. (Esimerkiksi, kirjalliset testit teetetään aina säännönmukaisesti kouluttamattomille tulkeille, työssä harjoittelua tarjotaan kouluttamattomille tulkeille jne.).

Tarjoaja antaa kunkin valitsemansa kohdan osalta selvityksen siitä, miten kyseistä kohtaa sovelletaan/tullaan sopimuskaudella soveltamaan rekrytointi- ja perehdytysprosessissa.

Hankintayksiköllä on oikeus muuttaa valitun kohdan pisteiksi 0, mikäli se katsoo annetun selvityksen perusteella, ettei kyseistä kohtaa todellisuudessa sovelleta tarjoajan rekrytointi- ja perehdytysprosessissa tai mikäli selvitystä ei ole lainkaan toimitettu.

Hankintayksikkö toteaa, että tarjoajien ilmoittamat laaturasteet ja niihin liittyen annetut selvitykset vastaavat tarjouspyynnössä esitettyä.

Osa-alueen 2 laaturasteutus "Tulkkien koulutusmahdollisuudet" on rakentunut seuraavasti:

1. Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen maksutonta ammattitaitoa ylläpitävää tai edistävää koulutusta vähintään 2 krt/vuodessa. Koulutus voi olla itse toteutettua tai ulkopuolisen järjestämää, kouluttajan vetämää koulutusta. 2.5p
2. Tarjoaja tukee tulkkien omaa kouluttautumista alalle taloudellisesti. 2.5p
3. Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen ammattitaitoa ylläpitäviä tai edistäviä tallennettuja verkkokoulutuksia, joihin tulkit voivat osallistua itsenäisesti, vähintään 1 krt/vuodessa. 2.5p
4. Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen kirjallista koulutusmateriaalia, jota tulkit voivat opiskella itsenäisesti. 2.5p

Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella. Tarjoaja antaa kunkin valitsemansa kohdan osalta selvityksen siitä, miten kyseistä kohtaa sovelletaan/tullaan sopimuskaudella soveltamaan.

Hankintayksiköllä on oikeus muuttaa valitun kohdan pisteiksi 0, mikäli se katsoo annetun selvityksen perusteella, ettei kyseistä kohtaa todellisuudessa sovelleta tai mikäli selvitystä ei ole lainkaan toimitettu.

Hankintayksikkö toteaa, että tarjoajien ilmoittamat laaturasteet ja niihin liittyen annetut selvitykset vastaavat tarjouspyynnössä esitettyä.



Tarjousten vertailu

Tarjousten vertailussa tarjoajat sijoittuivat seuraavasti:

Osa-alue 1

1. Suomen Tulkkauspalvelu Oy	97,02834
2. Youpret Oy	95,00
3. Tulka Oy	91,3492
4. Semantix Finland Oy	91,26331

Osa-alue 2

1. Youpret Oy	100,00
2. Tulka Oy	94,44444

Osa-alue 3

1. Viittomakielialan osuuskunta Via	100,00
2. Evantia Oy	88,03149

Hankinnan ennakoitu arvo

Hankinnan arvioitu kokonaisarvo on noin 3 000 000 euroa / 4 vuotta, alv 0 %.

Toimivalta

Vantaan kaupungin voimassa olevan hallintosäännön 13 luvun 2 § mukaan Kaupunginhallituksen jaostot päättävät tehtäväalueellaan yli 1 000 000 euron tavara- ja palveluhankinnoista. Konsernijaoston tehtäväalueena on henkilöstöpalveluiden, konsernipalveluiden, kuntademokratian sekä talouden ja strategian palvelualueet sekä viestinnän ja sisäisen tarkastuksen palveluyksiköt.

Konsernijaosto 20.10.2026 § 7

Kaupunginjohtajan esitys:

Päätetään:

- a) Osa-alue 1: Läsnäolo- ja etätulkkaus
1. hylätä osa-alueessa 1 Akram ja Anas Oy:n tarjous, koska se ei ollut tarjouspyynnön mukainen.
 2. valita osa-alueen 1 toimittajiksi alla mainitut toimittajat tähän tarjouskilpailuun tekemien tarjousten perusteella:
 1. Suomen Tulkkauspalvelu Oy
 2. Youpret Oy
 3. Tulka Oy
- b) Osa-alue 2: Pikatulkkaus
1. sulkea pois osa-alueessa 2 Suomen Tulkkauspalvelu Oy soveltuvuusehtojen täytty-mättömyyden vuoksi.
 2. hylätä osa-alueessa 1 Akram ja Anas Oy:n tarjous, koska se ei ollut tarjouspyynnön mukainen.
 3. valita osa-alueen 2 toimittajiksi alla mainitut toimittajat tähän tarjouskilpailuun tekemien tarjousten perusteella:
 1. Youpret Oy



2. Tulka Oy

c) Osa-alue 3: Erityisryhmien tulkkaus

1. valita osa-alueen 3 toimittajiksi alla mainitut toimittajat tähän tarjouskilpailuun tekemien tarjousten perusteella:
 1. Viittomakielialan osuuskunta Via
 2. Evantia Oy

Tämä päätös on ehdollinen siihen saakka, kun ylemmällä toimielimellä on mahdollisuus käyttää kuntalain 92 §:n mukaista otto-oikeuttaan.

Sitova sopimus ei synny vielä hankintapäätöksen tiedoksi antamisella, vaan vasta myöhemmin tehtävällä erillisellä kirjallisella sopimuksella. EU-kynnysarvot ylittävissä hankinnoissa hankintasopimus voidaan tehdä ja panna täytäntöön aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun ehdokkaat tai tarjoajat ovat saaneet tai heidän katsotaan saaneen päätöksen ja muutoksenhakuosoituksen tiedoksi.

Asiakohdan salaiset materiaalit sekä tausta-aineisto on konsernijaoston jäsenten nähtävillä pyydettyäessä kaupungintalolla.

Päätös:

Hyväksyttiin esitys.

Liitteet:

- vertailutaulukko osa-alue 1
- vertailutaulukko osa-alue 2
- vertailutaulukko osa-alue 3

Täytäntöönpano: Hankintapalvelut

Muutoksenhakuohje: 4. Hankintaoikaisuohje ja valitusosoitus

Lisätiedot: Työllisyyden ja kotoutumisen palveluiden johtaja Susanna Taipale-Vuorinen
(etunimi.sukunimi[at]vantaa.fi)

Hankintakonsultti Miska Taanonen
(etunimi.sukunimi[at]vantaa.fi)



TARJOUSTEN VERTAILUTAUUKKO

VD/2970/02.08.00.00/2026 /

Kokonaistaloudellinen edullisuus, pisteytys

Vertailuun valittuja tarjouksia yhteensä: 7

Tähän vertailunäkymään valittuja tarjouksia

Läsnäolo- ja etätulkkaus		Semantix Finland Oy Vantaa tulkkaus		Suomen Tulkkauspalvelu Oy		Tulka Oy Tulka Oy_Tarjous_Vantaan kaupungin tulkkauskilpailutus 2026	
Läsnäolotulkkauksen tuntihinta arkisin klo 8.00-18.00 välillä (€/h). Hintaryhmä 1 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: arabia, albania, dari, englanti, persia (farsi), somali, sorani, turkki, ukraina, venäjä, vietnam ja viro	Maksimipisteet	Annettu tieto	Pisteet	Annettu tieto	Pisteet	Annettu tieto	Pisteet
		LIIKESALAIUS US		LIIKESALAIUS US		LIIKESALAIUS US	
Läsnäolotulkkauksen tuntihinta arkisin klo 8.00-18.00 välillä (€/h). Hintaryhmä 2 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: bengali, espanja, kurmandzi (Syyria), mandariinikiina, ranska, romania, thai, tigrinja ja urdu	Maksimipisteet	Annettu tieto	Pisteet	Annettu tieto	Pisteet	Annettu tieto	Pisteet
		LIIKESALAIUS US		LIIKESALAIUS US		LIIKESALAIUS US	



Läsnäolotulkkauksen tuntihinta arkisin klo 8.00-18.00 välillä (€/h). Hintaryhmä 3 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: amhara, azeri, badini, berberi, bosnia, bulgaria, burma, georgia, heprea, hindi, hollanti, indonesia, italia, japani, joruba, khmer, kiina (kanton), kinjaruanda, korea, kreikka, kroatia, kurmanji, kurmandzi (Turkki), lao, latvia, liettua, lingala, moldavia, nepali, norja, pastu, portugali, punjabi, puola, ruotsi, saksa, serbia, swahili, tagalog, tamili, tsekki, turkmeeni, uiguuri, unkari, uzbekki, wolof sekä kaikki muut Toimittajan valikoimasta löytyvät kielet.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet
Ennalta varattu etätulkkauksen hinta/30 minuuttia (€/30 min), arkisin klo 8.00-18.00 välillä (€/30 min). Hintaryhmä 1 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: arabia, albania, dari, englantia, persia (farsi), somali, sorani, turkki, ukraina, venäjä, vietnam ja viro	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet
Hankittava määrä 9000 30 min							
Ennalta varattu etätulkkauksen hinta/30 minuuttia (€/30 min), arkisin klo 8.00-18.00 välillä (€/30 min). Hintaryhmä 2 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: bengali, espanja, kurmandzi (Syyria), mandariinikiina, ranska, romanian, thai, tigrinja ja urdu	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet
Hankittava määrä 1500 30 min							



Ennalta varattu etätulkauksen hinta/30 minuuttia (€/30 min), arkisin klo 8.00-18.00 välillä (€/30 min). Hintaryhmä 3 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: amhara, azeri, badini, berberi, bosnia, bulgaria, burma, georgia, heprea, hindi, hollanti, indonesia, italia, japani, joruba, khmer, kiina (kanton), kinjaruanda, korea, kreikka, kroatia, kurmanji, kurmandzi (Turkki), lao, latvia, liettua, lingala, moldavia, nepali, norja, pastu, portugali, punjabi, puola, ruotsi, saksa, serbia, swahili, tagalog, tamili, tsekki, turkmeeni, uiguuri, unkari, uzbekki, wolof sekä kaikki muut Toimittajan valikoimasta löytyvät kielet.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SUUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SUUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SUUS	Pisteet
Hankittava määrä 1500 30 min							
Toimittaja sitoutuu, Tilaajan niin halutessa, kehittämään palvelua. Tämä on erikseen tilattavaa lisäpalvelua, joka voi olla esimerkiksi kouluttamista tai kehitystyötä. Lisäpalveluiden tilaamisesta sovitaan kirjallisesti erikseen. Tarjoaja ilmoittaa tässä tunti-hinnan (€/h), Hankittava määrä 1 h	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SUUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SUUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SUUS	Pisteet
Ei vaikuta vertailuhintaan Tarjoaja voi halutessaan lisäksi esittää kuvauksen tarjolla olevista tilaajan toimintaa tukevista lisäpalveluistaan ja niiden hinnoittelusta.		Lisäpalvelut_Semantix_LIIKESALAI SUUS.docx				Liite_Lisäpalvelut_Tulka Oy_LIIKESALAI SUUS.pdf	



Osa-alueen yleiset kriteerit	Maksimi- pisteet	Annettu tieto	Pisteet	Annettu tieto	Pisteet	Annettu tieto	Pisteet
LAATUPISTEYTY							



UUDEN TULKIN REKRYTOINTI JA PEREHDYTYS	20,00	Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauskielillä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielellä).	20,000	Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauskielillä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielellä).	20,000	Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauskielillä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielellä).	20,000
Tämän laatuarvioinnin kohteen maksimipisteet on 20 pistettä. Kustakin valitusta kohdasta saa 2,5 pistettä. Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella.		Tulkille teetetään kieli- ja tulkkaustaidon testi tulkkaustilanteesta tulkkauskielillä (aito tai simuloitu tilanne).		Tulkille teetetään kieli- ja tulkkaustaidon testi tulkkaustilanteesta tulkkauskielillä (aito tai simuloitu tilanne).		Tulkille teetetään kieli- ja tulkkaustaidon testi tulkkaustilanteesta tulkkauskielillä (aito tai simuloitu tilanne).	
Vähimmäisvaatimuksena on, että kaikilta rekrytoitavilta tulkeilta vaaditaan tutkinto- ja työtodistukset sekä CV ja toteutetaan haastattelu suomen kielellä. Tarjoajan/toimittajan rekrytointi- ja perehdytysprosessin on oltava dokumentoitu. Tilaaja voi sopimuskaudella pyytää selvityksiä siitä, miten rekrytoinnit ja perehdytys on toteutettu.		Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkaustyöhön liittyen (esim. tulkkaustaidot, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutukseen sisältyy		Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkaustyöhön liittyen (esim. tulkkaustaidot, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutukseen sisältyy		Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkaustyöhön liittyen (esim. tulkkaustaidot, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutukseen sisältyy	
Pisteiden saamiseksi riittää, että kyseistä kohtaa sovelletaan osana tarjoajan rekrytointiprosessia tai perehdytystä. Tällä tarkoitetaan sitä, että valittua kohtaa ei ole välttämättömästi soveltaa jokaisen rekrytoitavan tulkin kohdalla, mutta kohta soveltuu tarjoajan rekrytointiprosessiin liittyen							



UUDEN TULKIN REKRYTOINTI JA PEREHDYTYS		Uuden tulkin_r ekrytointi_ja_pe rehdytys_sema ntix_LIIKESAL AISUUS.docx		Selvitys_rekryto innista_ja_pere hdytyksesta - Suomen Tulkkaukspalvel u Oy .pdf		Uuden tulkin rekrytointi ja perehdytys_LII KESALAISUUS .docx.pdf	
--	--	---	--	--	--	--	--



TULKKIEN KOULUTUSMAHDOLLISUUDET	10,00	Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen maksutonta ammattitaitoa ylläpitävää tai edistävää koulutusta vähintään 2 krt/vuodessa. Koulutus voi olla itse toteutettua tai ulkopuolisen järjestämää, kouluttajan vetämää koulutusta.	10,000	Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen maksutonta ammattitaitoa ylläpitävää tai edistävää koulutusta vähintään 2 krt/vuodessa. Koulutus voi olla itse toteutettua tai ulkopuolisen järjestämää, kouluttajan vetämää koulutusta.	10,000	Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen maksutonta ammattitaitoa ylläpitävää tai edistävää koulutusta vähintään 2 krt/vuodessa. Koulutus voi olla itse toteutettua tai ulkopuolisen järjestämää, kouluttajan vetämää koulutusta.	10,000
<p>Tämän laatuarvioinnin kohteen maksimipisteet on 10 pistettä. Kustakin valitusta kohdasta saa 2,5 pistettä. Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella.</p> <p>Toimittaja seuraa ja tallentaa tiedot tulkeille sopimuskauden aikana tarjotuista koulutusmahdollisuuksista ja tiedot koulutuksista, joihin tulkit ovat osallistuneet. Tilaajan tulee pystyä tallennetuista tiedoista todentamaan Toimittajan tarjouksessa ilmoittamat sitoumukset tulkeille tarjottavan koulutuksen osalta (ks. liite 1 Sopimusluonnos, sopimuskohta 13. "Seuranta ja sopimussakko" kohta Tulkkien koulutus).</p> <p>Tarjoaja antaa kunkin valitsemansa kohdan osalta selvityksen siitä, miten kyseistä kohtaa sovelletaan/tullaan soveltamaan sopimuskaudella soveltamaan. Hankintayksiköllä on oikeus muuttaa valitun kohdan pisteiksi 0, mikäli se katsoo annetun selvityksen perusteella, ettei kyseistä kohtaa todellisuudessa sovelleta tai mikäli selvitystä ei ole lainkaan toimitettu.</p>		<p>Tarjoaja tukee tulkkien omaa kouluttautumista alalle taloudellisesti.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen ammattitaitoa ylläpitäviä tai edistäviä tallennettuja verkkokoulutuksia, joihin tulkit voivat osallistua itsenäisesti, vähintään 1 krt/vuodessa.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen kirjallista koulutusmateriaalia, jota tulkit voivat opiskella itsenäisesti.</p>		<p>Tarjoaja tukee tulkkien omaa kouluttautumista alalle taloudellisesti.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen ammattitaitoa ylläpitäviä tai edistäviä tallennettuja verkkokoulutuksia, joihin tulkit voivat osallistua itsenäisesti, vähintään 1 krt/vuodessa.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen kirjallista koulutusmateriaalia, jota tulkit voivat opiskella itsenäisesti.</p>		<p>Tarjoaja tukee tulkkien omaa kouluttautumista alalle taloudellisesti.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen ammattitaitoa ylläpitäviä tai edistäviä tallennettuja verkkokoulutuksia, joihin tulkit voivat osallistua itsenäisesti, vähintään 1 krt/vuodessa.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen kirjallista koulutusmateriaalia, jota tulkit voivat opiskella itsenäisesti.</p>	

Teierax
Email
Internet



TULKKIEN
KOULUTUSMAHDOLLISUUDET

Ladatkaa tähän selvitys
siitä, miten kutakin yllä
mahdollisesti valittua kohtaa
sovelletaan sopimuskautella
tulkkien koulutuksessa.

Tulkkien_koulut
usmahdollisuud
et_LIIKESALAI
SUUS.docx

Selvitys_tulkkie
n_koulutusmah
dollisuuksista -
Suomen
Tulkkauspalvel
u Oy .pdf

TULKKIEN
KOULUTUSMA
HDOLLISUUD
ET_LIIKESALA
ISUUS.docx.pd
f



TYÖLLISTÄMINEN JA OPPISOPIMUSKOULUTUS	10,00	Palveluntuottaj a sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksel la asioimistulkin ammattitutkinto on.	10,000	Palveluntuottaj a sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksel la asioimistulkin ammattitutkinto on.	10,000	Palveluntuottaj a sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksel la asioimistulkin ammattitutkinto on.	10,000
<p>Tämän laatuarvioinnin kohteen maksimipisteet on 10 pistettä. Kunkin kohdan pisteet on esitetty valikossa. Tarjoaja valitsee yhden (1) kohdan, johon se sitoutuu sopimuskaudella. Vaihtoehtona valikossa on myös se, ettei tarjoaja sitoudu työllistämis- tai oppisopimuskoulutusehtoon. (0 pistettä).</p> <p>Heikossa työmarkkina-asemassa olevalla tarkoitetaan tässä sopimuksessa seuraavia henkilöitä:</p> <p>Kaikki yli 12 kk työttömänä olleet Kaikki yli 6 kk työttömänä olleet alle 25-vuotiaat nuoret Alle 25-vuotiaat ammattikouluttamattomat nuoret Työttömät maahan muuttaneet tai työttömät vieraskieliset, joilla on työnteko-oikeus Osatyökykyiset työttömät. Osatyökykyisellä tarkoitetaan henkilöä, jolla sairaus tai vamma rajoittaa työskentelyä, mutta joka pystyy työskentelemään jäljellä olevan työkykynsä puitteissa. Vammaiset työnhakijat Yli 55-vuotiaat työttömät</p> <p>Työllistämisehdon täyttää yhden henkilön palkkaaminen 12kk pituiseen työsuhteeseen, tai kahden henkilön työllistäminen 6kk:n pituisiin työsuhteisiin. Työtä tulee olla vähintään 18h/vko. Jos palveluntuottaja vakinaistaa kohderyhmään kuuluvan henkilön, vähentää se määrällisesti 3 henkilöä työllistettävien tavoitemäärästä sopimuskaudella.</p>							
Työllistettävä henkilö voi	LIITE: Konsernijaosto 20.10.2026 / 7 §						



TYÖLLISTÄMINEN JA OPPISOPIMUSKOULUTUS - Mikäli sitoudutte työllistämistä tai oppisopimuskoulutusehtoon, ladatkaa tähän alustava vapaamuotoinen suunnitelma työllistamisestä/ oppisopimuskouluttamisesta.		Työllistäminen_ ja_oppisopimus koulutus_sema ntix_LIIKESAL AISUUS.docx				TYÖLLISTÄMI NEN JA OPPISOPIMUS KOULUTUS_LI IKESALAISSU S.docx.pdf	
MUUT LISÄPALVELUT							
Tarjoajalla on mahdollisuus tarjota laitteistot (tulkkipöytä varusteineen, vastaanottimet ja kuulokkeet osallistujille) isompiin tulkattaviin tilaisuuksiin (esim.	5,00	Kyllä	5,000	Kyllä	5,000	Kyllä	5,000
Tarjoajalla on mahdollisuus toteuttaa simultaanitulkkausta vähintään kolmella (3) eri kielellä samanaikaisesti.	5,00	Kyllä	5	Kyllä	5	Kyllä	0,000
Näistä palveluista Tilaja pyytää aina erillisen tarjoajan (mikäli saatavilla) Mikäli tarjoaja on vastannut jompaaankumpaan tai kumpaankin yllä olevaan laatupesteytettävään kohtaan "kyllä", tulee tarjoajan ladata tarkempi selvitys saatavilla olevista palveluista tähän.		Simultaanitulkka uksen tarjoaminen_Sem antix_LIIKES ALAISSUUS.doc x Tulkkauslaitteis ton tarjoaminen_Sem antix_LIIKES ALAISSUUS.doc x		Selvitys_lisapal veluista - Suomen Tulkkauspalvel u Oy LIIKESALAISSU US.pdf		Selvitys simultaanitulkka uksen järjestämisestä _Tulka Oy_LIIKESALAI SSUUS.pdf	
Yhteisten kriteerien/tietojen pisteet	0,000		5		5		5
Kriteerikohtaiset pisteet yht.	50,000		45,000		45,000		45,000
Osa-alueen hinta yht.	50,000	341800,00 EUR	41,26331	299900,00 EUR	47,02834	341090,00 EUR	41,3492



Osa-alueen pisteet yht.	100,000		91,26331		97,02834		91,3492
-------------------------	---------	--	----------	--	----------	--	---------

[] Sijoitus 4.

[] Sijoitus 1.

[] Sijoitus 3.

Läsnäolo- ja etätulkkaus	Semantix	Suomen	Tulka Oy
--------------------------	----------	--------	----------

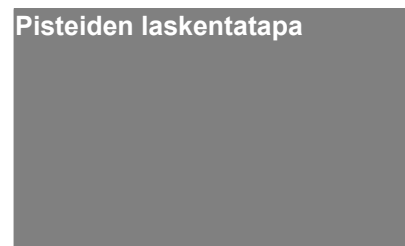


Annettu tieto
LIIKESALAI
SU

Pisteet

Annettu tieto
LIIKESALAI
SU

Pisteet



Pisteiden laskentatapa

Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	
Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	
		Osa-aluekohtainen
Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	
		Osa-aluekohtainen

Vantaan kaupunki
 PL 1100
 01030 Vantaan kaupunki
 0124610-9
 Puhelin
 Telefax
 Email
 Internet

Annettu tieto	Pisteet

Vantaan kaupunki
 PL 1100
 01030 Vantaan kaupunki
 0124610-9
 Puhelin
 Telefax
 Email
 Internet

<p>Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielet).</p> <p>Tulkille teetetään kieli- ja tulkkauksien testi tulkkauksien tilanteesta tulkkauksielellä (aito tai simuloitu tilanne).</p> <p>Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkauksien liittyen (esim. tulkkauksien, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutuksen tulee sisältää enemmän kuin yksi mainituista eri osa-alueista, eikä alkukoulutukseksi siten hyväksytä esim. ainoastaan koulutusta teknisten laitteiden käyttöön.</p> <p>Tulkille tarjotaan työssä harjoittelua esimerkiksi toisen tulkin (mentorin) kanssa toteutetuissa aidoissa tulkkauksien tilanteissa.</p> <p>Tulkille teetetään kirjallinen testi esim. terminologiasta.</p> <p>Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (muut kuin hintaryhmän 1 kielet).</p> <p>Tulkeille annetaan rekrytointin yhteydessä kirjallinen alkukoulutus-/perehdytysmateriaali.</p> <p>Tulkille tarjotaan rekrytointin yhteydessä maksutta ulkopuolisen tahon järjestämää rekrytoitavan tulkin erityiskoulutustarpeet huomioivaa koulutusta (ns. täsmäkoulutus).</p>	20,000	<p>Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielet). 2.5p</p> <p>Tulkille teetetään kieli- ja tulkkauksien testi tulkkauksien tilanteesta tulkkauksielellä (aito tai simuloitu tilanne). 2.5p</p> <p>Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkauksien liittyen (esim. tulkkauksien, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutuksen tulee sisältää enemmän kuin yksi mainituista eri osa-alueista, eikä alkukoulutukseksi siten hyväksytä esim. ainoastaan koulutusta teknisten laitteiden käyttöön. 2.5p</p> <p>Tulkille tarjotaan työssä harjoittelua esimerkiksi toisen tulkin (mentorin) kanssa toteutetuissa aidoissa tulkkauksien tilanteissa. 2.5p</p> <p>Tulkille teetetään kirjallinen testi esim. terminologiasta. 2.5p</p> <p>Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (muut kuin hintaryhmän 1 kielet). 2.5p</p> <p>Tulkeille annetaan rekrytointin yhteydessä kirjallinen alkukoulutus-/perehdytysmateriaali. 2.5p</p> <p>Tulkille tarjotaan rekrytointin yhteydessä maksutta ulkopuolisen tahon järjestämää rekrytoitavan tulkin erityiskoulutustarpeet huomioivaa koulutusta (ns. täsmäkoulutus). 2.5p</p>
--	--------	--

LIIKESALAI
SU
US Selvitys
uuden tulkin
rekrytoinnista ja
perehdytyksest
ä.pdf

Vantaan kaupunki
PL 1100
01030 Vantaan kaupunki
0124610-9
Puhelin
Telefax
Email
Internet

<p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen maksutonta ammattitaitoa ylläpitävää tai edistävää koulutusta vähintään 2 krt/vuodessa. Koulutus voi olla itse toteutettua tai ulkopuolisen järjestämää, kouluttajan vetämää koulutusta.</p> <p>Tarjoaja tukee tulkkien omaa kouluttautumista alalle taloudellisesti.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen ammattitaitoa ylläpitäviä tai edistäviä tallennettuja verkkokoulutuksia, joihin tulkit voivat osallistua itsenäisesti, vähintään 1 krt/vuodessa.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen kirjallista koulutusmateriaalia, jota tulkit voivat opiskella itsenäisesti.</p>	10,000	<p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen maksutonta ammattitaitoa ylläpitävää tai edistävää koulutusta vähintään 2 krt/vuodessa. Koulutus voi olla itse toteutettua tai ulkopuolisen järjestämää, kouluttajan vetämää koulutusta. 2.5p</p> <p>Tarjoaja tukee tulkkien omaa kouluttautumista alalle taloudellisesti. 2.5p</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen ammattitaitoa ylläpitäviä tai edistäviä tallennettuja verkkokoulutuksia, joihin tulkit voivat osallistua itsenäisesti, vähintään 1 krt/vuodessa. 2.5p</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen kirjallista koulutusmateriaalia, jota tulkit voivat opiskella itsenäisesti. 2.5p</p>
--	--------	--

Teierax
Email
Internet

LIIKESALAI
SU SELVITYS
TULKKIEN
KOULUTUSMA
HDOLLISUUKS
ISTA.pdf

Vantaan kaupunki
PL 1100
01030 Vantaan kaupunki
0124610-9
Puhelin
Telefax
Email
Internet

<p>Palveluntuottaja sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksella asioimistulkin ammattitutkintoon.</p>	<p>10,000</p>	<p>Palveluntuottaja ei sitoudu työllistämisen- tai oppisopimuskoulutukseen. 0p Palveluntuottaja sitoutuu osana sopimusta työllistämään sopimuskauden aikana yhden (1) heikossa työmarkkina-asemassa olevan henkilön vähintään yhdeksäksi (9) kuukaudeksi työssäoloehdon täyttävään työsuhteeseen. 5p Palveluntuottaja sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana yhden (1) henkilön oppisopimuksella asioimistulkin ammattitutkintoon. 7p Palveluntuottaja sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksella asioimistulkin ammattitutkintoon. 10p</p>
--	---------------	--

LIIKESALAI SU ALUSTAVA SUUNNITELM A OPPISOPIMUS KOULUTUKSE STA.pdf		
Ei	0,000	Kyllä -vastauksesta saa maksimipistemäärän
Kyllä	5	
LIIKESALAI SU Muut lisäpalvelut, hinnoittelu-2.pd f		
	5	
	40,000	
282076,00 EUR	50,000	pienin annettu arvo ----- * maksimipisteet tarjottu arvo

Vantaan kaupunki
 PL 1100
 01030 Vantaan kaupunki
 0124610-9
 Puhelin
 Telefax
 Email
 Internet

[] Sijoitus 2.

Youpret Oy

Pisteiden laskentatapa

TARJOUSTEN VERTAILUTAUUKKO**VD/2970/02.08.00.00/2026 / Tulkkauspalveluiden hankinta**

Kokonaistaloudellinen edullisuus, pisteytys

Vertailuun valittuja tarjouksia yhteensä: 7**Tähän vertailunäkymään valittuja tarjouksia yhteensä: 7**

Erityisryhmien tulkkaus		Evantia Oy		Viittomakielialan Osuuskunta Via	
		Vantaan kaupunki, Erityisryhmien tulkkaus 8 2026		Vantaan kaupungin hankinta 2026, Viittomakielialan Osuuskunta Via	
Kuulovammaisten tulkkaus (viittomakieli suomi): Läsnäolotulkkauksen tuntihinta, arkisin klo 8.00-18.00 välillä (€/h)	Maksimipisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet
Hankittava määrä 550 h					
Puhevammaisten tulkkauksen euromääräinen lisähinta per tunti (€/h) edellä mainitun kuulovammaisten tulkkauksen perustuntihintaan.	Maksimipisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet
Hankittava määrä 20 h					



Kuulonäkövammaisten tulkkauksen euromääräinen lisähinta per tunti (€/h) edellä mainittuun kuulovammaisten tulkkauksen perustuntihintaan.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet
Hankittava määrä 20 h					
Kuulovammaisten kirjoitustulkkauksen euromääräinen lisähinta per tunti (€/h) edellä mainittuun kuulovammaisten tulkkauksen perustuntihintaan.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet
Hankittava määrä 10 h					
Kuulonäkövammaisten kirjoitustulkkauksen euromääräinen lisähinta per tunti (€/h) edellä mainittuun kuulovammaisten tulkkauksen perustuntihintaan.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet
Hankittava määrä 10 h					
Kuulovammaisten tulkkaus (viittomakieli suomi): Ennalta varattu etätulkkauksen hinta/30 minuuttia (€/30 min), arkisin klo 8.00-18.00 välillä.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet
Kirjoitustulkkaus: Ennalta varattu etätulkkauksen hinta/30 minuuttia (€/30 min), arkisin klo 8.00-18.00 välillä.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS	Pisteet



Toimittaja sitoutuu, Tilaajan niin halutessa, kehittämään palvelua. Tämä on erikseen tilattavaa lisäpalvelua, joka voi olla esimerkiksi kouluttamista tai kehitystyötä. Lisäpalveluiden tilaamisesta sovitaan kirjallisesti erikseen. Tarjoaja ilmoittaa tässä tuntihinnan (€/h), hinta ei vaikuta vertailuun. Tässä tarjottu hinta EI koske Hankittava määrä 1 h Ei vaikuta vertailuhintaan	Maksimi-pisteet	Annettu tieto	Pisteet	Annettu tieto	Pisteet
		LIIKESALAI- SU		LIIKESALAI- SU	
Yhteisten kriteerien/tietojen pisteet	0,000				
Kriteerikohtaiset pisteet yht.					
Osa-alueen hinta yht.	100,000	61361,00 EUR	88,03149	54017,00 EUR	100,000
Osa-alueen pisteet yht.			88,03149		100,000

[] Sijoitus 2.

[] Sijoitus 1.

Pisteiden laskentatapa

Osa-aluekohtainen

Osa-aluekohtainen

Vantaan kaupunki
PL 1100
01030 Vantaan kaupunki
0124610-9
Puhelin
Telefax
Email
Internet

Osa-aluekohtainen

Osa-aluekohtainen

Osa-aluekohtainen

Osa-aluekohtainen

Osa-aluekohtainen

Vantaan kaupunki
PL 1100
01030 Vantaan kaupunki
0124610-9
Puhelin
Telefax
Email
Internet

pienin annettu arvo
----- * maksimipisteet
tarjottu arvo

Vantaan kaupunki
PL 1100
01030 Vantaan kaupunki
0124610-9
Puhelin
Telefax
Email
Internet



TARJOUSTEN VERTAILUTAUUKKO

VD/2970/02.08.00.00/2026 /

Kokonaistaloudellinen edullisuus, pisteytys

Vertailuun valittuja tarjouksia yhteensä: 7

Tähän vertailunäkymään valittuja tarjouksia

Pikatulkkaus		Tulka Oy		Youpret Oy		Pisteiden laskentatapa
Pikatulkkauksen hinta / 1 min, arkipäivisin klo 08.00–18.00 (€/1 min). Hintaryhmä 1 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: arabia, albania, dari, englanti, persia (farsi), somali, sorani, turkki, ukraina, venäjä, vietnam ja viro		Tulka Oy_Tarjous_Vantaan kaupungin tulkkauskilpailutus 2026				
Maksimi-pisteet		Annettu tieto LIIKESALAIUS US	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAIUS US	Pisteet	
Toimittajan on kyettävä tuottamaan Pikatulkkausta 10 min vasteajalla liitteessä 9 kuvatuille kieliryhmä 1 kielille myös poikkeusolojen (esim. sotatila, laaja pandemia, laaja suuronnettomuus) ja häiriötilanteiden (esim. laaja sähkökatko, rajut sääilmiöt, alueellinen vaaratiedote) aikana. Palvelu hinnoitellaan erillisen tarjouspyynnön mukaisesti.		Kyllä		Kyllä		



Pikatulkkauksen hinta / 1 min, arkipäivisin klo 08.00–18.00 (€/1 min). Hintaryhmä 2 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: bengali, espanja, kurmandzi (Syyria), mandariinikiina, ranska, romania, thai, tigrinja ja urdu	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet
Pikatulkkauksen vähimmäisveloitus on aina kymmenen (10) minuuttia, jonka jälkeen laskutetaan 1 minuutin jaksoissa tilatun ajan mukaan.					
Pikatulkkauksen hinta / 1 min, arkipäivisin klo 08.00–18.00 (€/1 min). Hintaryhmä 3 (suomi - vieras kieli - suomi) Kielet: amhara, azeri, badini, berberi, bosnia, bulgaria, burma, georgia, heprea, hindi, hollanti, indonesia, italia, japani, joruba, khmer, kiina (kanton), kinjaruanda, korea, kreikka, kroatia, kurmanji, kurmandzi (Turkki), lao, latvia, liettua, lingala, moldavia, nepali, norja, pastu, portugali, punjabi, puola, ruotsi, saksa, serbia, swahili, tagalog, tamili, tsekki, turkmeeni, uiguuri, unkari, uzbekki, wolof sekä kaikki muut Toimittajan valikoimasta löytyvät kielet.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI SU	Pisteet



Toimittaja sitoutuu, Tilaajan niin halutessa, kehittämään palvelua. Tämä on erikseen tilattavaa lisäpalvelua, joka voi olla esimerkiksi kouluttamista tai kehitystyötä. Lisäpalveluiden tilaamisesta sovitaan kirjallisesti erikseen. Tarjoaja ilmoittaa tässä tuntiannon (€/h), hinta ei vaikuta vertailuun. Tässä tarjottu hinta EI koske 1) palvelun tai järjestelmän/sovelluksen käyttöönottoon liittyvää työtä, koulutusta tai neuvontaa, 2) palvelun käyttämiseen tai tulkin kanssa asiointiin liittyvää neuvontaa sopimuskauden aikana, eikä 3) asiakaspalvelua ja teknistä neuvontaa sopimuskauden aikana. Toimittajalla ei ole oikeutta laskuttaa tilaajaa kohdissa 1-3 kuvatuista palveluista.	Maksimi-pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI US	Pisteet	Annettu tieto LIIKESALAI US	Pisteet
Tarjoaja voi halutessaan lisäksi esittää kuvauksen tarjolla olevista tilaajan toimintaa tukevista lisäpalveluistaan ja niiden hinnoittelusta.		Liite_Lisäpalvelut_Tulka Oy_LIIKESALAI SUUS.pdf		LIIKESALAI SU Toimintaa tukevat lisäpalvelut, hinnoittelu-2.pdf	
Osa-alueen yleiset kriteerit	Maksimi-pisteet	Annettu tieto	Pisteet	Annettu tieto	Pisteet
LAATUPISTEYTYYS					



<p>UUDEN TULKIN REKRYTOINTI JA PEREHDYTYS</p> <p>Tämän laatu-arvioinnin kohteen maksimipisteet on 20 pistettä. Kustakin valitusta kohdasta saa 2,5 pistettä. Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella.</p> <p>Vähimmäisvaatimuksena on, että kaikilta rekrytoitavilta tulkeilta vaaditaan tutkinto- ja työtodistukset sekä CV ja toteutetaan haastattelu suomen kielellä.</p> <p>Tarjoajan/toimittajan rekrytointi- ja perehdytysprosessin on oltava dokumentoitu. Tilaaaja voi sopimuskaudella pyytää selvityksiä siitä, miten rekrytoinnit ja perehdytys on toteutettu.</p> <p>Pisteiden saamiseksi riittää, että kyseistä kohtaa sovelletaan osana tarjoajan rekrytointiprosessia tai perehdytystä. Tällä tarkoitetaan sitä, että valittua kohtaa ei ole välttämättömästi soveltaa jokaisen rekrytoitavan tulkin kohdalla, mutta kohta soveltuu tarjoajan rekrytointiprosessiin joiltain osin. (Esimerkiksi, kirjalliset testit teetetään aina säännönmukaisesti kouluttamattomille tulkeille, työssä harjoittelua tarjotaan kouluttamattomille tulkeille jne.).</p> <p>Tarjoaja antaa kunkin valitsemansa kohdan osalta selvityksen siitä, miten kyseistä kohtaa sovelletaan/tullaan sopimuskaudella soveltamaan</p>	20,00	<p>Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielet)</p> <p>Tulkille teetetään kieli- ja tulkkauksien testi tulkkauksilanteesta tulkkauksielellä (aito tai simuloitu tilanne).</p> <p>Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkauksityöhön liittyen (esim. tulkkauksiaidot, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutukseen tulee sisältää enemmän kuin yksi mainituista eri osa alueista, eikä alkukoulutukseen siten hyväksytty esim. ainoastaan koulutusta teknisten</p>	20,000	<p>Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielet)</p> <p>Tulkille teetetään kieli- ja tulkkauksien testi tulkkauksilanteesta tulkkauksielellä (aito tai simuloitu tilanne).</p> <p>Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkauksityöhön liittyen (esim. tulkkauksiaidot, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutukseen tulee sisältää enemmän kuin yksi mainituista eri osa alueista, eikä alkukoulutukseen siten hyväksytty esim. ainoastaan koulutusta teknisten</p>	20,000	<p>Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (tarjouspyynnön hintaryhmän 1 kielet) 2.5p Tulkille teetetään kieli- ja tulkkauksien testi tulkkauksilanteesta tulkkauksielellä (aito tai simuloitu tilanne). 2.5p Tulkille tarjotaan vähintään tarjoajan oma alkukoulutus tulkkauksityöhön liittyen (esim. tulkkauksiaidot, asiakaspalvelu, suomalainen palvelujärjestelmä, teknisten laitteiden käyttö jne.). Alkukoulutukseen tulee sisältää enemmän kuin yksi mainituista eri osa alueista, eikä alkukoulutukseksi siten hyväksytty esim. ainoastaan koulutusta teknisten laitteiden käyttöön. 2.5p Tulkille tarjotaan työssä harjoittelua esimerkiksi toisen tulkin (mentorin) kanssa toteutetuissa aidoissa tulkkauksilanteissa. 2.5p Tulkille teetetään kirjallinen testi esim. terminologiasta. 2.5p Tulkki haastatellaan suomen kielen lisäksi tulkkauksielellä (muut kuin hintaryhmän 1 kielet). 2.5p Tulkeille annetaan rekrytoinnin yhteydessä kirjallinen alkukoulutus-/perehdytysmateriaali. 2.5p Tulkille tarjotaan rekrytoinnin yhteydessä maksutta ulkopuolisen tahon järjestämää rekrytoitavan tulkin erityiskoulutustarpeet huomioivaa koulutusta (ns. täsmäkoulutus). 2.5p</p>
--	-------	---	--------	---	--------	---



UUDEN TULKIN REKRYTOINTI JA PEREHDYTYS - Ladatakka tähän selvitys siitä, miten kutakin yllä mahdollisesti valittua kohtaa sovelletaan sopimuskaudella osana toimittajan rekrytointi- ja perehdytysprosessia.		Uuden tulkin rekrytointi ja perehdytys_LII KESALAISUUS .docx.pdf		LIIKESALAISU US Selvitys uuden tulkin rekrytoinnista ja perehdytyksestä.pdf	
--	--	--	--	---	--



<p>TULKKIEN KOULUTUSMAHDOLLISUUDET</p> <p>Tämän laatuarvioinnin kohteen maksimipisteet on 10 pistettä. Kustakin valitusta kohdasta saa 2,5 pistettä. Tarjoaja valitsee kaikki ne kohdat, joihin se sitoutuu sopimuskaudella. Toimittaja seuraa ja tallentaa tiedot tulkeille sopimuskauden aikana tarjotuista koulutusmahdollisuuksista ja tiedot koulutuksista, joihin tulkit ovat osallistuneet. Tilaajan tulee pystyä tallennetuista tiedoista todentamaan Toimittajan tarjouksessa ilmoittamat sitoumukset tulkeille tarjottavan koulutuksen osalta (ks. liite 1 Sopimusluonnos, sopimuskohta 13. "Seuranta ja sopimussakko" kohta Tulkkien koulutus).</p> <p>Tarjoaja antaa kunkin valitsemansa kohdan osalta selvityksen siitä, miten kyseistä kohtaa sovelletaan/tullaan soveltamaan sopimuskaudella soveltamaan. Hankintayksiköllä on oikeus muuttaa valitun kohdan pisteiksi 0, mikäli se katsoo annetun selvityksen perusteella, ettei kyseistä kohtaa todellisuudessa sovelleta tai mikäli selvitystä ei ole lainkaan toimitettu.</p>	10,00	<p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen maksutonta ammattitaitoa ylläpitävää tai edistävää koulutusta vähintään 2 krt/vuodessa. Koulutus voi olla itse toteutettua tai ulkopuolisen järjestämää, kouluttajan vetämää koulutusta.</p> <p>Tarjoaja tukee tulkkien omaa kouluttautumista alalle taloudellisesti.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen ammattitaitoa ylläpitäviä tai edistäviä tallennettuja verkkokoulutuksia, joihin tulkit voivat osallistua itsenäisesti, vähintään 1 krt/vuodessa.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen kirjallista koulutusmateriaalia, jota tulkit voivat opiskella itsenäisesti.</p>	10,000	<p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen maksutonta ammattitaitoa ylläpitävää tai edistävää koulutusta vähintään 2 krt/vuodessa. Koulutus voi olla itse toteutettua tai ulkopuolisen järjestämää, kouluttajan vetämää koulutusta.</p> <p>Tarjoaja tukee tulkkien omaa kouluttautumista alalle taloudellisesti.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen ammattitaitoa ylläpitäviä tai edistäviä tallennettuja verkkokoulutuksia, joihin tulkit voivat osallistua itsenäisesti, vähintään 1 krt/vuodessa.</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen kirjallista koulutusmateriaalia, jota tulkit voivat opiskella itsenäisesti.</p>	10,000	<p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen maksutonta ammattitaitoa ylläpitävää tai edistävää koulutusta vähintään 2 krt/vuodessa. Koulutus voi olla itse toteutettua tai ulkopuolisen järjestämää, kouluttajan vetämää koulutusta. 2.5p</p> <p>Tarjoaja tukee tulkkien omaa kouluttautumista alalle taloudellisesti. 2.5p</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen ammattitaitoa ylläpitäviä tai edistäviä tallennettuja verkkokoulutuksia, joihin tulkit voivat osallistua itsenäisesti, vähintään 1 krt/vuodessa. 2.5p</p> <p>Tarjoaja tarjoaa tulkeilleen kirjallista koulutusmateriaalia, jota tulkit voivat opiskella itsenäisesti. 2.5p</p>
---	-------	--	--------	--	--------	--



TULKKIEN KOULUTUSMAHDOLLISUUD ET -Ladatkaa tähän selvitys siitä, miten kutakin yllä mahdollisesti valittua kohtaa sovelletaan sopimuskaudella tulkkien koulutuksessa.		TULKKIEN KOULUTUSMA HDOLLISUUD ET_LIIKESALA ISUUS.docx.pdf		LIIKESALAI SU SELVITYS TULKKIEN KOULUTUSMA HDOLLISUUKS ISTA.pdf	
---	--	--	--	--	--



TYÖLLISTÄMINEN JA OPPISOPIMUSKOULUTUS Tämän laatuarvioinnin kohteen maksimipisteet on 10 pistettä. Kunkin kohdan pisteet on esitetty valikossa. Tarjoaja valitsee yhden (1) kohdan, johon se sitoutuu sopimuskaudella. Vaihtoehtona valikossa on myös se, ettei tarjoaja sitoudu työllistämis- tai oppisopimuskoulutusehtoon. (0 pistettä). <p>Heikossa työmarkkina-asemassa olevalla tarkoitetaan tässä sopimuksessa seuraavia henkilöitä:</p> <p>Kaikki yli 12 kk työttömänä olleet Kaikki yli 6 kk työttömänä olleet alle 25- vuotiaat nuoret Alle 25-vuotiaat ammattikouluttamattomat nuoret Työttömät maahan muuttaneet tai työttömät vieraskieliset, joilla on työnteko-oikeus Osatyökykyiset työttömät. Osatyökykyisellä tarkoitetaan henkilöä, jolla sairaus tai vamma rajoittaa työskentelyä, mutta joka pystyy työskentelemään jäljellä olevan työkykynsä puitteissa. Vammaiset työnhakijat Yli 55-vuotiaat työttömät</p> <p>Työllistämisehdon täyttää yhden henkilön palkkaaminen 12kk pituiseen työsuhteeseen, tai kahden henkilön</p>	10,00	Palveluntuottaj a sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksel la asioimistulkin ammattitutkinto on.	10,000	Palveluntuottaj a sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksel la asioimistulkin ammattitutkinto on.	10,000	Palveluntuottaja ei sitoudu työllistämis- tai oppisopimuskoulutusehtoon. 0p Palveluntuottaja sitoutuu osana sopimusta työllistämään sopimuskauden aikana yhden (1) heikossa työmarkkina-asemassa olevan henkilön vähintään yhdeksäksi (9) kuukaudeksi työssäoloehdon täyttävään työsuhteeseen. 5p Palveluntuottaja sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana yhden (1) henkilön oppisopimuksella asioimistulkin ammattitutkinto. 7p Palveluntuottaja sitoutuu osana sopimusta kouluttamaan sopimuskauden aikana kaksi (2) henkilöä oppisopimuksella asioimistulkin ammattitutkinto. 10p
--	-------	---	--------	---	--------	--



TYÖLLISTÄMINEN JA OPPISOPIMUSKOULUTUS - Mikäli sitoudutte työllistämisen- tai oppisopimuskoulutusehtoon, ladatkaa tähän alustava vapaamuotoinen suunnitelma työllistamisestä/ oppisopimuskouluttamisesta.		TYÖLLISTÄMI NEN JA OPPISOPIMUS KOULUTUS_LI IKESALAIŠU S.docx.pdf		LIIKESALAIŠU US ALUSTAVA SUUNNITELM A OPPISOPIMUS KOULUTUKSE STA.pdf		
PIKATULKKAUKSEN VASTEAIKA Vähimmäisvaatimuksena on, että pikatulkkauksen vasteaika on korkeintaan viisi (5) minuuttia tilauksen avaamisesta tulkkauksen	10,00	Vasteaika korkeintaan 2 min	10,000	Vasteaika korkeintaan 2 min	10,000	Vasteaika korkeintaan 5 min (vähimmäisvaatimus) 0p Vasteaika korkeintaan 4 min 5p Vasteaika korkeintaan 3 min 7p Vasteaika korkeintaan 2 min 10p
Yhteisten kriteerien/tietojen pisteet	0,000					
Kriteerikohtaiset pisteet yht.	50,000		50,000		50,000	
Osa-alueen hinta yht.	50,000	2214,00 EUR	44,44444	1968,00 EUR	50,000	pienin annettu arvo ----- * maksimipisteet
Osa-alueen pisteet yht.	100,000		94,44444		100,000	tarjottu arvo

[] Sijoitus 2.

[] Sijoitus 1.



Muutoksenhakuohje 1. Oikaisuvaatimus kaupunginhallitukselle

Jos olet tyytymätön tähän päätöksen, voit vaatia siihen oikaisua **Vantaan kaupunginhallitukselta** eli tehdä siitä oikaisuvaatimuksen.

Oikaisuvaatimuksen voit tehdä:

lainmukaisuusperusteella, eli jos

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt toimielin on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen

ja/tai

tarkoituksenmukaisuusperusteella, eli päätöksen sisältöön liittyvillä perusteilla.

Voit tehdä oikaisuvaatimuksen, jos olet kunnan jäsen. Asianosaisena voit tehdä oikaisuvaatimuksen kunnan jäsenyydestä riippumatta, jos päätös kohdistuu sinuun tai se vaikuttaa välittömästi oikeuksiisi, velvollisuuksiisi tai etuihisi.

Oikaisuvaatimuksen toimittaminen

Toimita oikaisuvaatimus **14 päivän kuluessa** päätöksen tiedoksisaannista. Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimus on tehtävä viimeistään määräajan viimeisenä päivänä. Myöhässä tullutta oikaisuvaatimusta ei tutkita.

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen tiedon päätöksestä seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä Vantaan kaupungin internet-sivulla.

Asianosaisen katsotaan saaneen tiedon päätöksestä, jollei muuta näytetä

- seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä
- kolmen päivän kuluttua sähköisen viestin lähettämisestä tai
- saantitodistuksen osoittamana aikana/erilliseen tiedoksiantotodistukseen merkittynä aikana.

Voit toimittaa oikaisuvaatimuksen sähköpostilla tai sähköisen Oma Vantaa -asiointipalvelun kautta, postittamalla tai henkilökohtaisesti Tikkurilan Vantaa-Infoon sen aukioloaikana. Jos viimeinen palautuspäivä osuu viikonlopulle tai pyhäpäiväksi, voit toimittaa oikaisuvaatimuksen vielä seuraavana arkipäivänä.

Tee oikaisuvaatimus kirjallisena ja kerro siinä mitä muutoksia haluat päätökseen ja millä perusteella. Jos sinulla on vaatimustasi tukevia asiakirjoja, liitä ne oikaisuvaatimukseen mukaan. Lopuksi ilmoita yhteystietosi ja kotikuntasi ja allekirjoita oikaisuvaatimus. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse allekirjoittaa, mutta siitä on käytävä ilmi lähettäjän tiedot. Jos käytät laillista edustajaa, oikaisuvaatimuksessa tulee olla myös edustajan vastaavat tiedot.

Oikaisuvaatimus toimitetaan aina omalla vastuulla.

Vantaan kaupunginhallituksen yhteystiedot:

Postiosoite: Vantaan kaupungin kirjaamo, PL 1100, 01030 Vantaan kaupunki

Käyntiosoite: Kirjaamon asiakaspalvelu/Tikkurilan Vantaa-Info, Dixi (2. krs.), Ratatie 11, 01300 Vantaa

(Aukioloajat: ma–ke 8.45–16.30, to 12.00–17.00 ja pe 7.45–15.30. Tarkista kesäajan ja arkipyhän aukiolo soittamalla tai osoitteesta <https://www.vantaa.fi/vantaa-info>)

Puhelin: (09) 83911 (vaihde)

Sähköpostiosoite: kirjaamo@vantaa.fi

Asiointipalvelun osoite: <https://asiointi.vantaa.fi/web/oikaisuvaatimus>



Muutoksenhakuohje 3. Oikaisuvaatimus- ja valituskielto

3.1. Tähän päätökseen, joka koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa, ei saa hakea muutosta.
(Kuntalaki 136 §)

3.2. Tähän päätökseen, joka koskee hankintaoikaisua, ei saa hakea muutosta.
(Hankintalaki 135 §)



Muutoksenhakuohje 4. Hankintaoikaisuohje ja valitusosoitus

Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, jäljempänä hankintalaki) mukaan hakea muu-
tosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (jäljempänä hankintaoikaisu). Asia voidaan myös saattaa valituksella
markkinaoikeuden käsiteltäväksi.

Hankintaa koskevasta asiasta voi tehdä hankintayksikölle oikaisuvaatimuksen tai markkinaoikeudelle toimitetta-
van valituksen se, jota asia koskee (jäljempänä asianosainen). Asianosainen on se, jonka oikeuteen, velvollisuu-
teen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa.

I Hankintaoikaisuohje

Hankintaoikaisuvaatimuksen kohde

Hankintayksikön päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun tyytymätön voi vaatia hankin-
talain 132–135 §:n mukaan hankintaoikaisua. Hankintaoikaisua voi vaatia hankintayksiköltä kirjallisesti tarjouskil-
pailuun osallistunut tarjoaja tai osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas tai muu taho, jota asia koskee.

Hankintaoikaisuvaatimuksen tekemiselle säädetty aika

Asianosaisen on vaadittava hankintaoikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankin-
tayksikön päätöksestä valitusosoituksineen tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Vaatimus on
esitettävä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäi-
vä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, voi oikaisuvaatimuksen tehdä ennen viraston aukioloajan
päättymistä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Sähköinen tiedoksianto

Mikäli hankintapäätös on annettu tiedoksi sähköisesti, asianosaisen katsotaan saaneen tiedon hankintapäätökse-
stä oheisasiakirjoineen sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanotto-
laitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Asianosainen on saanut tiedon päätöksestä lähettämispäivänä, jollei
asianosainen esitä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta
seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut asianosaiselle myöhemmin.

Tiedoksianto kirjeitse

Mikäli hankintapäätös on annettu tiedoksi hallintolain (434/2003) 59 §:n mukaisesti postitse kirjeellä, katsotaan
asianosaisen saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä sen lähettämisestä, jollei asianosainen näytä saaneen
tiedon myöhemmin.

Tiedoksianto saantitodistuksella

Mikäli hankintapäätös on annettu todisteellisesti tiedoksi hallintolain (434/2003) 60 §:n mukaisesti, asianosaisen
katsotaan saaneen päätöksestä tiedon saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistuk-
seen merkittynä aikana.



Hankintaoikaisua koskevan vaatimuksen sisältö

Hankintaoikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimukset perusteineen. Vaatimuksesta on käytävä ilmi oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi.

Vaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin vaatimuksen tekijä vetoaa, mikäli ne eivät jo ole hankintayksikön hallussa.

Toimitusosoite

Hankintaoikaisu toimitetaan osoitteeseen:

Vantaan kaupungin kirjaamo
Kaupunginhallitus
PL 1100, 01030 Vantaan kaupunki
Sähköpostiosoite: kirjaamo@vantaa.fi
Puhelin (kirjaamo): 09-839 22184, fax: 09-8392 4163

Virka-aika: ma - pe 8.15 - 16.00

Hankintaoikaisun vireilletulo ja käsittely eivät vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosainen voi hankintalain nojalla hakea muutosta valittamalla markkinaoikeuteen.

II Valitusosoitus markkinaoikeuteen

Muutoksenhaun kohde ja rajoitukset

Tarjoaja, osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas tai muu taho, jota asia koskee, voi saattaa asian markkinaoikeuden käsiteltäväksi tekemällä valituksen.

Valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi voidaan saattaa hankintayksikön päätös tai hankintayksikön muu hankintamenettelyssä tehty ratkaisu, jolla on vaikutusta ehdokkaan tai tarjoajan asemaan.

Markkinaoikeuden käsiteltäväksi valituksella ei voida saattaa hankintayksikön sellaista päätöstä tai muuta ratkaisua, joka koskee:

- 1) yksinomaan hankintamenettelyn valmistelua;
- 2) sitä, että hankintasopimusta ei jaeta osiin 75 §:n nojalla; tai
- 3) sitä, että 93 §:ssä tarkoitettun kokonaistaloudellisen edullisuuden perusteena käytetään yksinomaan halvinta hintaa tai kustannuksia.

Puitejärjestelyyn perustuva hankinta

Puitejärjestelyyn perustuvaan hankintaan ei saa hakea muutosta valittamalla, jollei markkinaoikeus myönnä asiassa käsittelylupaa hankintalain 146 §:n mukaisesti. Lupa on myönnettävä, jos asian käsittely on lain soveltamisen kannalta muissa samanlaisissa asioissa tärkeää, tai siihen on painava, hankintayksikön menettelyyn liittyvä syy.

Dynaamiseen hankintajärjestelmään hyväksymistä koskeva ratkaisu

Dynaamiseen hankintajärjestelmään hyväksymistä koskevaan hankintayksikön ratkaisuun ei saa hakea muutosta valittamalla, jollei markkinaoikeus myönnä asiassa käsittelylupaa hankintalain 146 §:n mukaisesti. Lupa on myönnettävä, jos asian käsittely on lain soveltamisen kannalta muissa samanlaisissa asioissa tärkeää tai siihen on painava, hankintayksikön menettelyyn liittyvä syy.



Sähköinen tiedoksianto

Mikäli hankintapäätös on annettu tiedoksi sähköisesti, asianosaisen katsotaan saaneen tiedon hankintapäätöksestä oheisasiakirjoineen sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanotto-laitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä. Asianosainen on saanut tiedon päätöksestä lähettämispäivänä, jollei asianosainen esitä luotettavaa selvitystä tietoliikenneyhteyksien toimimattomuudesta tai vastaavasta muusta seikasta, jonka johdosta sähköinen viesti on saapunut asianosaiselle myöhemmin.

Tiedoksianto kirjeitse

Mikäli hankintapäätös on annettu tiedoksi postitse kirjeellä, asianosaisen katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä sen lähettämisestä, jollei asianosainen näytä saaneen tiedon myöhemmin.

Tiedoksianto saantitodistuksella

Mikäli hankintapäätös on annettu todisteellisesti tiedoksi, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana.

Muutoksenhakuaika

Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan valitusaikaan.

Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden virka-ajan päättymistä.

Muutoksenhakuaika suoramankinnassa

Mikäli hankintayksikkö on toimittanut julkaistavaksi hankintalain 131 §:ssä tarkoitetun suoramankintaa koskevan ilmoituksen Euroopan unionin virallisessa lehdessä, valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa ilmoituksen julkaisemisesta.

Mikäli hankintayksikkö on julkaissut suoramankinnasta jälki-ilmoituksen, mutta ei suoramankintaa koskevaa ilmoitusta, suoramankintaa koskeva valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa siitä, kun suoramankinnasta on julkaistu jälki-ilmoitus Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Mikäli hankintayksikkö ei ole julkaissut suoramankinnasta ilmoitusta tai jälki-ilmoitusta, suoramankintaa koskeva valitus on tehtävä kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun hankintasopimus on tehty.

Sopimusmuutosta koskeva ilmoitus

Mikäli hankintayksikkö on toimittanut julkaistavaksi hankintalain 58 §:n 1 momentin 9 kohdassa tarkoitetun sopimusmuutosta koskevan ilmoituksen Euroopan unionin virallisessa lehdessä, on valitus tehtävä 14 päivän kuluessa ilmoituksen julkaisemisesta.

Poikkeukset säännönmukaisesta valitusajasta

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista, jos hankintayksikkö on tehnyt hankintapäätöksen jälkeen hankinta- tai käyttöoikeussopimuksen 130 §:n 1 tai 3 kohdan nojalla noudattamatta odotusaikaa. Odotusaikaa ei tarvitse noudattaa, jos sopimus koskee puitejärjestelyn perusteella tehtävää hankintaa tai sopimus koskee dynaamisen hankintajärjestelmän sisällä tehtävää hankintaa.



Valitus on tehtävä kuuden kuukauden kuluessa hankintapäätöksen tekemisestä siinä tapauksessa, että ehdokas tai tarjoaja on saanut tiedon hankintapäätöksestä valitusosoituksineen ja hankintapäätös tai valitusosoitus on ollut olennaisesti puutteellinen.

Valituksen sisältö

Valituksessa on ilmoitettava hankinta-asia, jota valitus koskee, sekä valittajan vaatimukset ja niiden perusteet. Puitejärjestelyyn perustuvan hankinnan ja dynaamiseen hankintajärjestelmään hyväksymistä koskevan ratkaisun osalta valituskirjelmässä on esitettävä, minkä vuoksi käsittelylupa tulisi myöntää.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta sekä henkilötunnus tai yritys- ja yhteisötunnus. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatija on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta sekä henkilötunnus tai yritys- ja yhteisötunnus. Lisäksi on ilmoitettava sähköinen tai muu osoite, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa. Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä. Valituksen tai muun asiakirjan toimittaminen erityis- tai hallintotuomioistuinten sähköiseen asiointipalveluun katsotaan ilmoitukseksi sähköisen asiointipalvelun käyttämisestä prosessiosoitteena. Sähköistä asiointipalvelua käytettäessä erillistä prosessiosoitteen ilmoittamista ei tarvita. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse allekirjoittaa.

Valitukseen on liitettävä alkuperäisenä tai jäljennöksenä päätös, johon haetaan muutosta, sekä todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta. Valitukseen on liitettävä asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi. Asiamiehen on liitettävä valituskirjelmään valtakirja, kuten hallintolainkäyttölain 21 §:ssä säädetään.

Valituksen toimittaminen

Valitus on toimitettava markkinaoikeudelle. Valituksen voi toimittaa markkinaoikeuden kansliaan henkilökohtaisesti, asiamiestä käyttäen, lähetin välityksellä, postitse, telekopiona, asiointipalvelussa tai sähköpostin avulla kuten sähköisestä asiointista viranomaistoiminnassa annetussa laissa (13/2003) säädetään. Jos vireillepanon viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, voi asiakirjat toimittaa markkinaoikeudelle ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteeseen perustuva muutoksenhakukielto

Hankintalain 163 §:n mukaan markkinaoikeuden toimivaltaan kuuluvaan asiaan ei saa hakea muutosta kuntalain eikä hallintolainkäyttölain nojalla.

Muutoksenhausta ilmoittaminen hankintayksikölle

Hankintalain 148 §:n nojalla hankinta-asiaan muutosta hakevan on kirjallisesti ilmoitettava hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava hankintayksikölle viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeuteen. Ilmoitus on toimitettava hankintayksikön kohdassa I mainittuun osoitteeseen.

Oikeudenkäyntimaksu

Muutoksenhakijalta peritään käsittelystä markkinaoikeudessa oikeudenkäyntimaksua 2440 euroa alle miljoonan euron hankinnassa. Jos hankinnan arvo on vähintään 1 miljoonaa euroa, käsittelymaksu on 4880 euroa. Mikäli hankinnan arvo on vähintään 10 miljoonaa euroa, käsittelymaksu on 7300 euroa.

Yksityishenkilön oikeudenkäyntimaksu markkinaoikeudessa on 610 euroa.



Markkinaoikeuden osoite ja muut yhteystiedot

Ensisijainen yhteystieto: <https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Markkinaoikeus

Käynti- ja postiosoite: Radanrakentajantie 5, 00520 Helsinki

puh. 029 56 43300

markkinaoikeus(at)oikeus.fi

Virka-aika 8:00 – 16:15

Sähköisen asiakirjan katsotaan saapuneen määräajassa, jos asiakirja saapuu määräajan viimeisen päivän aikana.